

## Abonnement:

Un an, Canada.....\$2.00  
Un an, Etranger.....\$2.50

A.-F. AUCLAIR, O.M.I., Directeur

# LE PATRIOTE

## DE L'OUEST

Le seul journal français de la  
SaskatchewanOrgane des Catholiques de langue  
française du Nord-OuestLe "Patriote" pénètre dans plus de  
5,000 familles et atteint au delà  
de 20,000 lecteurs

NOTRE FOI! NOTRE LANGUE!

10ème Année

PRINCE ALBERT, SASK., Mercredi 29 Septembre 1920.

NO. 30

## L'Association Catholique Franco-Canadienne

C'est devenu une banalité de dire que l'union fait la force. Jamais cette vérité ne fut mieux comprise que de nos jours, et mise en pratique d'une façon plus intense.

Partout l'on s'associe et l'on se groupe. Les ouvriers, qui ne sont dans la plupart des pays qu'une minorité, font cependant par la force de leur organisation trembler les gouvernements. En Russie, une poignée d'hommes conduit et gouverne des millions d'individus. Il suffit d'un petit groupe déterminé, sachant ce qu'il veut, pour conduire les masses. En France, pendant je ne sais combien d'années, quarante mille francs-maçons organisés et disciplinés ont été les souverains maîtres d'une nation qui compte des millions de catholiques.

Ici même, les agriculteurs s'organisent, et après avoir obtenu des succès indéniables dans le domaine commercial, sont à même de renverser les partis politiques.

L'organisation, moyen indispensable au succès de toutes les revendications, s'impose à nous d'une façon d'autant plus intense que nous sommes placés dans des conditions plus désavantageuses.

Pendus au milieu d'une population étrangère qui ne professe point pour nous une sympathie bien différente de celle du loup pour l'agneau au moment de le croquer, entourés par des gens qui tiennent absolument à faire dépendre notre bonheur terrestre de l'anglicisation, nous devons avoir recours à l'organisation si nous voulons conserver intact, non pas seulement chez nous mais aussi et surtout dans l'âme de nos enfants, le double amour de la foi catholique et de la langue française.

Il s'est d'ailleurs trouvé parmi les nôtres des patriotes qui depuis longtemps ont compris cette vérité. Feu M. l'abbé Bérubé notamment, dont le rôle fut si considérable dans la colonisation française du nord de la province, fonda, dès 1909, un bon nombre de cercles destinés à grouper ensemble tous les éléments de notre race, et à assurer à la langue française la place qui lui appartient dans tous les domaines. En 1910, une convention de ces différents cercles se tint à Vonda. C'était à proprement parler la première Convention générale franco-canadienne depuis l'érection des nouvelles provinces. S. G. Mgr Pascal, l'hon. M. Turgeon, l'hon. juge Proulx, et un bon nombre de notabilités laïques et religieuses l'honorèrent de leur présence. Le *Courrier de l'Ouest*, d'Edmonton (le *Patriote* n'existait pas encore) et les journaux de Québec consacrèrent de larges espaces au compte rendu de cette première convention.

Plus tard, élargissant les cadres de cette organisation l'on fonda ce que nous appelons encore aujourd'hui l'A. C. F. C. La première convention de Duck Lake fut suivie de plusieurs autres: Regina, 1913; Prince-Albert, 1914; Lebret, 1915; Willow Bunch, 1916; et enfin Prince-Albert, 1918, et Gravelbourg, 1920.

Peut-être l'A. C. F. C. n'a-t-elle pas montré, ces dernières années, toute l'activité désirable, et peut-être pouvons-nous regretter que trop de paroisses se soient tenues en dehors du mouvement. Mais il faut aussi reconnaître que la guerre est en grande partie responsable de l'inaction plus apparente que réelle de notre association nationale. Le moment pour parler d'organisation était mal choisi quand dans chaque paroisse les pères de famille inquiets prêtaient l'oreille au bruit des batailles, quand les mères de famille angoissées pleuraient les absents et les disparus.

C'est d'ailleurs parce que notre dernière convention de Gravelbourg nous a montré qu'il était temps de réagir, que le Comité Fédéral, réuni à Prince-Albert il y a un mois, a décidé d'entreprendre une active campagne d'organisation afin de faire de l'A. C. F. C. une association puissante, agissante, protectrice réelle des droits et de la mentalité de notre race, une organisation enfin à laquelle on sera fier d'appartenir.

Cette association, il ne sert à rien de se le dissimuler, aura du travail, beaucoup de travail à accomplir.

Nous avons la mauvaise habitude de nous bercer d'illusions, et de croire que tout est pour le mieux dans le meilleur des mondes.

Ces illusions ont le tort de ne pas résister devant l'examen des faits. Prenons, par exemple, la question scolaire. Nous avons des instituteurs et des institutrices, laïques et religieuses, magnifiquement dévoués et patriotes, qui ont droit à toute la reconnaissance de la race parce qu'ils ont pleine conscience de leurs responsabilités et de leur mission. Ceux-là, jamais nous ne nous acquitterons, envers eux. Mais combien en est-il d'autres qui se laissent influencer par les exhortations de nos inspecteurs, par le désir trop exclusif de faire réussir leurs élèves dans les examens officiels, et par faiblesse, par ambition ou par inconscience, nous préparent une génération qui, si nous n'y prenons garde, fera honneur de notre si chère langue française, parce que dès le plus jeune âge à l'école on l'aura habituée à toutes les capitulations?

Je ne voudrais pas exagérer le mal, ni porter des accusations à la légère, mais il est des choses qui doivent être dites: ne serait-ce que pour mettre les parents en garde et pour prévenir les coupables qui, parfois, je l'espère pour eux, ne se rendent pas compte du mal qu'ils nous font. Et je puis affirmer que dans trop de nos écoles, sans en excepter certains de nos couvents, l'on néglige l'enseignement du français, l'on ne donne pas même l'heure autorisée par la loi. Dans trop de nos écoles, sans en excepter certains de nos couvents, l'on

entend durant les récréations nos jeunes enfants, dans leurs jeux, faire un usage exclusif de la langue anglaise sous l'œil bienveillant et parfois sous la direction même de l'institutrice.

Dans ces écoles, au lieu de nous préparer une génération de petits Canadiens fiers de leur langue, fiers de leur histoire, luttant de demain, l'on nous prépare tout doucement, trop souvent par lâcheté, par peur de la lutte, une génération de ces jeunes gens, de ces jeunes filles que nous rencontrons trop souvent dans nos rues parlant anglais à tout propos et souvent hors de propos.

Quels sont les moyens à notre disposition pour réagir contre cet état de choses? Qu'avons-nous à opposer à l'influence indéniable des inspecteurs du gouvernement, lesquels en ce qui concerne l'enseignement du français ne respectent pas, toujours la loi? Devons-nous compter sur l'action isolée des parents? — Évidemment non! Parce que d'abord les parents sont généralement trop occupés pour surveiller efficacement l'éducation donnée, et parce que ensuite et surtout une action ne sera efficace qu'en tant qu'elle sera concertée.

Il nous faut une organisation qui aura des cercles dans toutes les paroisses.

Ces cercles au cours de leurs assemblées mensuelles étudieront cette question des écoles et l'importance extrême d'y faire enseigner tout le français possible. Ils nommeront un comité d'éducation, dans lequel le curé de la paroisse aura sa place toute désignée, ainsi que les personnes dont la compétence et le patriotisme seront absolument reconnus. Ce comité aura à visiter les écoles françaises de sa région, à organiser entre elles des concours bilingues, à faire passer des examens français (puisque pour les examens anglais nous pouvons nous en remettre en toute sécurité aux inspecteurs officiels). Les résultats de ces examens et de ces concours seront publiés durant les assemblées mensuelles, sous forme de rapport du comité d'éducation, et les parents apprendront ainsi si le français est réellement enseigné et respecté.

Dans les écoles où, pour une raison quelconque, notre langue est maltraitée ou négligée, le comité d'éducation mettra les instituteurs ou institutrices en charge de ces écoles en demeure de changer d'attitude, et, en cas de refus ou de promesses non tenues, les noms seront publiés et cloués au pilori.

Pour arriver à ces résultats, il faut que nous soyons organisés.

Si donc nous voulons conserver nos écoles et en faire non des foyers de perdition, mais des foyers de conservation de la race, il est nécessaire que nous ayons dans toutes nos paroisses des cercles de l'A. C. F. C., qui par leur comité d'éducation sauront stimuler l'enseignement du français. Cette question de la conservation de notre langue est si intimement liée à la conservation de la foi catholique, que nous osons espérer que nos prêtres dans leurs paroisses respectives sauront encourager, et au besoin prendre l'initiative de la fondation d'un cercle. Il ne faut pas que le reproche d'apathie qui a été fait à Gravelbourg paraisse fondé, et le Comité Exécutif se fera un devoir d'envoyer l'organisateur général dans toutes les paroisses où il pourra être demandé.

Dans un prochain article, nous étudierons l'influence d'une solide organisation sur l'avenir commercial de la langue française dans l'Ouest.

RAYMOND DENIS.  
Vice-président de l'A.C.F.C.

### L'Association d'Education du Manitoba

Nos compatriotes manitobains ont une Association nationale bien vivante qui protège leurs intérêts.

Elle s'occupe activement du recrutement du personnel enseignant pour les centres français et elle vient en aide aux écoles libres qui ont à réagir contre l'envahissement de l'anglais; son champ d'action s'étend à toute la province et embrasse toute la question scolaire pour y sauvegarder la survie française qui menaçait à la fois l'hospitalité anglo-protestante et l'ambiance anglicisante; elle centralise les renseignements et maintient l'unité de pensée et d'action. Ce sont autant de services très grands qui à chaque individu ne paraissent peut-être pas tangibles, mais qui n'échappent pas à l'attention de tout vrai patriote.

La vie d'une association est dans les œuvres qu'elle accomplit et dans le bon esprit qu'elle crée, lequel à son tour favorise l'éclat des œuvres opportunes.

Une association dont le Comité Exécutif se réunit fidèlement deux fois par mois est certainement une association vivante. Aussi son utilité, sa nécessité plutôt, devient-elle de mieux en mieux comprise comme le témoigne le secours financier qu'on lui apporte. Il lui faut cette année \$4,000 pour assurer le fonctionnement de ses diverses entreprises et il n'y a pas de doute que la somme sera rapidement souscrite. C'est une prime à l'assurance bien minime en regard des intérêts nationaux qu'elle protège.

### Millerand est élu président de la France.

Alexandre Millerand, successeur de Clemenceau à la présidence du conseil des ministres, a été élu président de la République française, jeudi dernier, par le vote de l'Assemblée Nationale. Il succède à M. Paul Deschanel, démissionnaire pour cause de santé.

L'Assemblée Nationale, constituée par le sénat et la chambre des députés, s'était réunie en séance plénière au palais historique de Versailles, sous la présidence de M. Léon Bourgeois. M. Millerand a reçu 695 votes sur un total de 892. Le vote s'est réparti comme suit: Alexandre Millerand, 695; Gustave Delory, député socialiste de Lille, 69; divers candidats 20; bulletins en blanc, 100.

M. Millerand est le onzième président de la République française. Il a été successivement ministre de la guerre, gouverneur d'Alsace-Lorraine et président du conseil des ministres où il s'est fait remarquer pour sa fermeté à faire exécuter le traité de Versailles. Adversaire aujourd'hui des socialistes, il fut longtemps le chef de ce groupe à la Chambre qu'il fut le premier à représenter, en 1898, dans le cabinet Waldeck-Rousseau. Il a désigné M. Georges Leygues pour recueillir la présidence du conseil et lui a demandé de former le cabinet. M. Leygues est un sectaire.

### SIMPLES NOTES

Il semble que la vie chère ait atteint son apogée et que la baisse soit sur le point de commencer d'une façon un peu sensible. Le département du commerce extérieur, du moins, signale que les prix du gros ont diminué de cinq pour cent, et ceux du détail de trois pour cent. Il y a encore loin cependant pour descendre aux prix d'avant-guerre. Le coût moyen de l'alimentation d'une famille était alors de \$7.63 par semaine; il est aujourd'hui, de \$16.42.

M. Meighen est bon prince! Parlant l'autre jour dans la province de Québec, il a dit qu'il ne voulait pas angliciser cette province, ce qui ne serait pas d'ailleurs une tâche trop facile! Nous dirions qu'il prêche au moins la même doctrine dans nos provinces. C'est très aimable à lui de dire qu'il regrette de ne pas savoir le français, mais un premier ministre du Canada qui ne sait que l'anglais n'est vraiment pas à la hauteur de sa tâche. Il paraît qu'il va s'y mettre!...

Nos remerciements au Bien Public des Trois-Rivières qui a eu l'obligeance de reproduire l'article de M. l'abbé Rondeau sur la région de Willow-Bunch. Tout ce que les journaux de la province de Québec veulent bien faire pour mieux faire connaître les centres franco-canadiens de l'Ouest est vivement apprécié.

L'épouse de maire de New York, Mme Hylan, vient de résoudre le problème de la rareté des servantes. Elle s'en prive tout à fait, et fait elle-même sa cuisine, son lavage et son balayage. "Le maire et moi, nous aimons notre nouveau genre de vie," a-t-elle déclaré à un journaliste. "Nous nous en trouvons bien."

Si vous voulez des records, en voilà un: on doit construire à Montréal un hôtel de mille chambres. Rien que cela!

M. Drury, premier ministre d'Ontario, est un fils de colon, qui habite encore la maison construite par son grand-père il y a soixante ans.

"Un catholique, à force de fréquenter les missions où l'erreur règne et obtient tous les droits et les honneurs de la vérité, à force de respirer l'atmosphère d'indifférence religieuse finira par en subir l'influence néfaste et par perdre l'intégrité de sa foi." Telles sont les paroles de tous les évêques canadiens-français réunis en Concile Plénier à Québec.

D'après une brochure récente, publiée par le Gouvernement d'Ontario, dix-sept sociétés font de la propagande active au Canada en faveur du bolchevisme.

Il y a actuellement dans les Etats-Unis et leurs possessions, le total respectable de 27,650,203 catholiques, dont 17,335,553 résident aux Etats-Unis même. C'est une augmentation de plus de 186,000 depuis l'an dernier, ce qui est assez notable, étant donné que l'immigration n'a pas été très forte ces derniers temps. Il y a seize archevêques dont deux cardinaux et 101 évêques; et le clergé régulier et séculier compte 21,019 membres, qui desservent 10,608 paroisses. Il y a 15,117 écoles catholiques, donnant l'instruction à 2,234,213 étudiants.

"Le maréchal Foch est venu faire célébrer dans la basilique nationale de Domremy une messe d'action de grâces, pour remercier Dieu et Jeanne d'Arc de sa victoire, et il a communiqué avec son officier d'ordonnance."

## Groupons nos gens

Le regroupement des familles franco-canadiennes dispersées dans la Saskatchewan centrale et vivant sans organisation paroissiale semble devenir une question d'actualité.

Un congrès est toujours une source d'idées, une cause de mouvements, et celui de Gravelbourg a le mérite d'avoir fait naître une œuvre encore en perspective, mais espérons-le, d'exécution prochaine.

M. le curé Rondeau, de St-Victor, a déjà fait écho à la demande de M. Emile Gravel en publiant dans les colonnes du *Patriote* la situation de Willow Bunch et des paroisses environnantes comme région agricole, désirable et, centre de vie catholique et française. D'autres suivront sans doute son bon exemple, en attendant que diverses initiatives surgissent ou que le prochain congrès reprenne le problème et lui trouve une solution pratique.

Il n'y a rien d'étonnant que l'on découvre des centaines de familles répandues en cent endroits différents, sur toute la largeur de la Saskatchewan, entre nos groupes principaux du Nord et du Sud. Là où les missionnaires colonisateurs ont passé, l'on trouve généralement des paroisses bien établies, mais leur nombre n'a jamais suffi à la tâche. Des milliers de Canadiens français sont venus de la Province de Québec et des Etats-Unis, sans contrôle au point de départ, et sans direction au point d'arrivée. L'éparpillement était inévitable. Ces chercheurs de terre, pour la plupart étaient célibataires, se sont mariés depuis et ont maintenant famille de plusieurs enfants. En nous préoccupant du sort incertain de ces chefs de famille, nous avons chance de sauver de la perdition nationale plusieurs milliers de garçons destinés à fonder à leur tour de nombreux foyers canadiens.

Pour opérer cette œuvre de salut, il faut que ces isolés viennent à nous, ou que nous allions vers eux. Si le regroupement n'a pas lieu ce sera à l'encontre des vœux que font la plupart d'entre eux de se rétablir parmi les leurs. J'en ai la preuve dans un grand nombre de lettres que j'ai reçues à la suite de la publicité que j'ai voulu lui faire à la région de Saint-Brieux. Il vaut la peine d'en citer quelques passages en mentionnant les noms de personnes et de lieux:

"Je puis vous dire qu'il y a certainement des voisins et moi-même qui désirent s'établir si la place est favorable."

"Je vais vous donner le nom de M. — qui désire se placer dans un centre catholique canadien français. Je suis à prier un homestead; je me placerai dans un centre canadien français quand mon homestead sera prêté."

"Nous, les premiers, nous voulons partir, aussitôt qu'on pourra vendre ici, et bien des Canadiens de — Je vais vous en nommer quelques-uns qui veulent aller visiter les places canadiennes."

"Je crois bien que peu d'entre nous demeureront ici longtemps. Nous sommes à 30 milles de l'église catholique; nous avons la messe une fois par mois et pas d'école catholique."

Et combien d'autres qui s'expriment dans le même sens.

Si le ralliement ne se fait pas ce sera aussi à cause des difficultés qui retarderont ou empêcheront un déplacement, naturellement coûteux et souvent pénible. Car ils ne sont pas tous gens à pouvoir acheter des fermes à gros prix. Les uns cherchent des acheteurs à crédit, et à moins qu'ils ne trouvent des vendeurs accommodants, ils resteront forcément où ils sont. D'autres attendent un compagnon, un ami, une direction, une occasion favorable. Combien de services de toutes sortes il faudrait nous préparer à rendre à tous ceux qui ont à faire face aux difficultés du établissement.

Nous avons trouvé le mal. C'est déjà quelque chose. Nous avons maintenant le devoir de trouver et d'appliquer les remèdes.

L.-J. DELORME.

Une visite de l'Organisateur de l'A.C.F.C. à Marcelin.

M. Raymond Denis, organisateur de l'A.C.F.C., était de passage à Marcelin, mercredi, en tournée d'étude pour établir ou réorganiser les cercles de l'Association dans nos paroisses Marcelin possède un cercle existant sur le papier, mais peu nombreux et guère plus actif. Il importe pour l'honneur de notre localité de développer ce cercle et de lui donner une vie plus intense. Dans cette intention, M. Denis doit revenir nous faire une conférence dans le mois d'octobre et recueillir de nouvelles adhésions.

Nous avons un élévateur des fermiers à Marcelin dont les résultats furent peu encourageants. Beaucoup d'actionnaires ne demanderaient pas mieux que d'en sortir et d'en confier le contrôle et l'administration à la Coopérative Franco-Canadienne. Aussi un groupe d'actionnaires insista-t-il fortement pour que M. Denis revint le lendemain donner des explications sur cette coopérative.

Malgré le mauvais temps, un bon groupe des principaux fermiers qu'on avait pu prévenir vint rencontrer M. Denis qui, en faisant l'historique de la coopérative inaugurée à Vonda, montra quels avantages matériels et nationaux nous pourrions retirer de cette coopérative si elle s'étendait à travers toute la province, comme elle semble devoir le faire. Il fit remarquer qu'en dehors de l'exploitation d'élevateurs et de cours à

## Organisation Franco-Canadienne

Voilà, cette coopérative, a aussi distribué de grandes quantités de corde à moissonneuse, de bois de construction, de charbon, de foin, etc., et ceci avec des capitaux très insuffisants. M. Denis nous dit ensuite dans quelles conditions le transfert de l'élevateur pourrait opérer et il fait appel à la solidarité commerciale de Franco-Canadiens de Marcelin.

M. Denis parla aussi du *Patriote* qui, afin de s'installer bien chez lui, est obligé, cette année, de s'acheter une presse qui va coûter plusieurs milliers de piastres. C'est une nécessité qui s'impose déjà depuis longtemps. M. Denis ajouta qu'il a été péniblement surpris de constater "que la plus grande partie des travaux d'impression du *Patriote* lui sont donnés par des Anglais qui savent apprécier le prix et le cachet du travail pendant que la plupart de nos bons Canadiens vont faire faire leurs travaux d'impressions chez des imprimeurs anglais. Il espère que nos hommes d'affaires, après avoir été prévenus, sauront agir d'une façon plus patriotique à l'avenir."

Il fut ensuite décidé de convoquer une assemblée des actionnaires de l'Élevateur aussitôt après les batailles pour prendre une décision définitive en ce qui concerne l'élevateur. Il est à espérer que les actionnaires acceptent les propositions avantageuses faites par M. Denis, et qu'ils choisissent ainsi la meilleure solution au double point de vue matériel et national.

M. Denis s'entretint ensuite avec un groupe de membres de l'A. C.



## Des Professionnels à Encourager.

F. C. dont le président, M. Godbout, est aussi président de la compagnie d'Élévateur. Il leur demanda de travailler activement au recrutement de nouveaux membres en attendant l'assemblée d'octobre.

Nous espérons bien que la leçon dans laquelle nous étions plongés, en compagnie de nombreux autres paroissiens va cesser et que le travail de notre organisation nationale si nécessaire sera couronné de succès.

## Une excursion mouvementée dans la région minière du Pas

Le Pas, Man.—Un groupe de 50 excursionnistes revenant de visiter les mines de Flin-Flon et composé en partie de députés à la législature manitobaine a traversé de singulières aventures.

En traversant le lac aux Oies dans des canots ils subirent une violente tempête de vent et de pluie. Le vapeur qui devait les attendre à Sargison Landing était en retard de 24 heures et l'attente dans l'état où étaient les voyageurs fut peu agréable. Dimanche matin ce navire où ils avaient fini par prendre place s'échoua dans un banc de vase et y resta 20 heures. Lundi matin, ils gagnèrent en canots Big Stone Rapids où un petit vapeur et une barge les attendaient. Ils avaient à peine fait 30 milles dans la barge que l'hélice du vapeur se brisa et les touristes trempés, grelottants et mourant de faim envoyèrent des volontaires au Pas pour demander de l'aide. Un troisième vapeur fut envoyé et les canots ici mercredi.

## D. Halifax à Vancouver en aéroplane.

Montréal.—Un grand pas vers l'aviation commerciale vient d'être fait, et de la ville d'Halifax à Ottawa, le Canada possède aujourd'hui des stations permanentes pour hydravions. Avant deux semaines, d'autres stations semblables seront établies à Vancouver, formant ainsi une ligne transcontinentale aérienne directe entre l'Atlantique et le Pacifique.

L'établissement de cette route nouvelle genre, dans le Dominion, est dû au gouvernement d'Ottawa, qui, présentement, est à organiser la traversée du pays en hydravions et aéroplanes.

On compte que le voyage d'Halifax à Vancouver, pourra être accompli en 40 heures.

Les experts civils et militaires de l'aviation disent que la récente envolée de New-York à Nonak Alaska est une époque dans l'histoire de l'aviation aussi bien que la traversée de la Manche par Blériot.

## La main d'oeuvre est rare.

Bien que l'on offre de \$8 à \$9 par jour, il n'y a pas suffisamment de main-d'oeuvre pour les battements, dit le rapport hebdomadaire du bureau provincial de placement. La température a été jusqu'ici très favorable, et naturellement tous les hommes ont trouvé facilement de l'emploi. Il y a aussi grande demande d'hommes dans les scieries et pour les travaux de terrassement de chemin de fer.

## Une distillerie dans les murs d'une prison

Lexington—Le geôlier de la prison de Henderson, Kentucky, est convaincu que l'application de la loi de prohibition n'est pas une chose bien facile car il a découvert que sept prisonniers qu'il a sous sa garde ont formé dans les murs mêmes de la prison une compagnie "clandestine" de distillerie. L'alcool a été constitué à l'aide d'une canister d'huile de charbon au-dessous de laquelle on plaça une autre boîte en fer blanc qui est le "four". Ils ont converti en siphon un vieux tube et une boîte de tomates en recipient qui reçoit la liqueur. Les prisonniers se servaient des caps comme combustible. Ils savaient distiller du pain de maïs sur dont ils se privaient aux repas. La production totale est d'une pinte jusqu'à date. La compagnie n'est déjouée....

## Un maire français sympathique à l'Irlande.

La république Sinn Féin irlandaise a été reconnue par le maire de Versailles, mais il a failli perdre sa position de ce fait.

Il appert que durant une cérémonie de célébration de centenaire devant la statue du général Hoche, le maire loucha fort la grande république qui était sortie vaillamment de la guerre. Ces éloges étaient faits devant un envoyé de la République irlandaise.

L'ambassade anglaise à Paris a protesté au Quai d'Orsay (ministère des Affaires étrangères) contre ces éloges à l'Irlande. On l'a prié de demander à ce généreux maire de changer sa géographie et d'expliquer comment il ignorait que l'Irlande faisait encore partie de l'empire anglais.

## Comment le schisme se propage chez les Slovaques

Prague.—Les journaux catholiques ont parlé, à diverses reprises, de la naissance d'un schisme en Tchéco-Slovaquie, à la suite de menées sourdes, conduites par des factions politiques et même religieuses, anxieuses de détruire l'unité du catholicisme. Ce qu'il y a de frappant, c'est que la lutte est menée quasi ostensiblement par le président de la Tchéco-Slovaquie, Masaryk, juif et franc-maçon.

## Un chenapan devenu célèbre en Russie

Paris.—Killatchichie, un des membres de la fameuse bande de malfaiteurs pratiquant le vol en automobile, dont Bonnot était le chef, qui a séjourné la terreur dans les faubourgs de Paris, il y a huit ans, serait parvenu, dit-on, à occuper un rang élevé dans l'administration bolcheviste. C'est du moins ce qu'annoncent les journaux de la capitale. Il paraît qu'il a été secrétaire de Nicolas Lenine, le premier ministre bolcheviste, puis secrétaire principal de Tchéloprine, et qu'il est actuellement commissaire du comité central des soviets de Moscou.

## La foi des humbles.

L'Eglise déploie pour tout le monde la magnificence de ses cérémonies; car elle est, quoi qu'on dise, la grande école d'égalité. Quand il reçoit un parent pauvre, ce fidèle démocrate qui rêve de tout courber sous le même niveau, n'allume pourtant pas le lustre du salon et ne descend pas à la cave chercher un panier de vieilles bouteilles. Le prêtre chrétien, lui, accueille toujours les fidèles, si humbles qu'ils soient, avec tout le luxe dont il dispose, ainsi que des frères bien aimés....

Poi des humbles! Dernier trésor de consolation pour la pitoyable humanité! Combien ceux qui tiennent à l'humanité et qui tiennent à la lutte pour la justice, ont cherché un panier de vieilles bouteilles. Le prêtre chrétien, lui, accueille toujours les fidèles, si humbles qu'ils soient, avec tout le luxe dont il dispose, ainsi que des frères bien aimés....

LORITTE, Man.—M. Fabré Saint-Amant a célébré le 25ème anniversaire de son ordination sacerdotale. A cette occasion un joli programme de fêtes a été élaboré sous le patronage de S. Mgr Bédouin. M. Fabré Saint-Amant a été l'invité principal des Cénacles populaires au Manitoba.

## DUMAS, Sask.

Bien que perdus dans cette immense Saskatchewan, on se croirait à Dumas en pleine province de Québec, et dans une des plus vieilles paroisses canadiennes lorsque les trois coups de cloche à 9h, 10h, et 10h30, le dimanche, annoncent le chant de la grand-messe. Le prêtre, le sermon sont écoutés avec la plus religieuse

attention. Chacun s'efforce d'empêcher comme sa provision de forces spirituelles pour la semaine qui va commencer. Et l'on a bien raison; que de fatigues on va s'imposer dans ce temps des battements! que de veilles, d'épreuves de toute sorte! Le fermier en a comme le pressentiment, aussi s'en retourne-t-il plus fort plus encouragé.

Mais pour plusieurs l'office du matin ne suffit pas. On revient de bonne heure au village dans l'après-midi en attendant l'heure des vêpres à 4 heures. A ces offices du dimanche nous aurons l'heure sainte ou l'heure de garde. Nous y reviendrons.

—La pluie de ces jours derniers a encore apporté à nos "battueurs" quelques moments de repos. Espérons que les vacances ne seront pas trop longues car cela jouerait plus d'un mauvais tour aux fermiers.

—Il est question d'avoir une succursale de la Banque d'Hochelega. Voilà qui sera fort apprécié de tous les gens de Dumas.

—La station du C.P.R. va aussi faire des améliorations. Le site de la station changera quelque peu et, avec la pétition demandée, nous aurons un agent demeurant à Dumas. Pour cela réveillons-nous et unissons-nous.

## LAFOND, Alta.

—Les battements ont commencé. M. Lord et son équipe battent de ce temps-ci chez M. Jos. Bousseau, au train de 2,500 minots par jour.

—M. Emile Cloutier, de St-Paul, était ici dimanche dernier.

—M. Adolphe Brière, de Brièreville, est arrivé. Il compte demeurer quelque temps à Lafond.

—M. Wilfrid Cloutier, après un mois de séjour parmi nous, est reparti pour Québec ces jours-ci.

—Le réputation de nos acteurs est parvenue jusqu'à Edmonton. Répondant à l'invitation du Cercle Jeanne d'Arc, nos gens se rendront dimanche à Edmonton pour y donner une soirée dramatique. On y jouera une pièce canadienne intitulée "Restez chez vous". C'est de l'audeux: partir d'un tout petit village, faire plus de cent milles en auto pour jouer une petite pièce de campagne devant des gens puissants et des belles dames. Que voulez-vous? On a une si belle récolte, on est expansif, on a le cœur à la joie.

**L'Eau Purgative**  
**"RIGA"**  
SOULAGE LA  
Constipation.

**Arthur J. Boyer**  
IMMEUBLES, Assurances Confédération Life. Choix de terres en prairies et en culture dans le district de Montmartre.

**Frank A. Black**  
Représentant la MANUFACTURERS LIFE INS. CO., Bureau, Chambre 3, Bloc Imperial Bank, Prince Albert.

**W. G. Tickle**  
ENCANTEUR LICENCIÉ pour la Province de la Saskatchewan. Salle de vente ouverte pour la vente des marchandises en commission. Assurances contre le feu. Tel. 2270. 1012 1ère Ave. Ouest  
PRINCE-ALBERT - SASK.

**N. W. Morton**  
AGENT D'ASSURANCE ET COURTIER, Edifice du Théâtre Empress  
PRINCE-ALBERT - SASK.

**Le Marché**  
**Heffernan**  
Successeur  
**SINCLAIR AND CO.**  
La où l'on trouve toujours les viandes de QUALITE.  
Les fermiers canadiens-français sont cordialement invités à y venir échanger leurs produits. Ils trouveront toujours le plus haut prix du marché.  
Aidez à diminuer le haut coût de la vie en achetant du poisson. Cependant soyez assurés de n'avoir que du poisson bien frais. Soyez votre client une fois et vous serez pour toujours un grand mangeur de poisson.  
**LE MARCHE HEFFERNAN**  
Avenue - Centrale  
Près Banque d'Hochelega.



## PENSIONNATS

## Foyer de la Bienheureuse Jeanne d'Arc

Cette institution a été établie spécialement pour pensionner les jeunes filles travaillant à Winnipeg et même pour celles qui s'y sont fait de passage.

Les Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie en ont la direction. Toutes celles qui voudront cher, cher un abri sous notre toit seront les bienvenues et nous prions les pères et toutes les personnes qui connaissent des jeunes filles venant s'établir à Winnipeg de leur faire connaître notre maison et de leur donner notre adresse.

Pour plus amples renseignements s'adresser à la Révérende Mère Supérieure des Franciscaines Missionnaires de Marie, 139 Jarvis Ave., WINNIPEG, MANITOBA.

**Maison Bse Jeanne d'Arc**  
139 Jarvis Avenue  
WINNIPEG, MANITOBA

## Académie et Pensionnat de Notre-Dame de Sion PRINCE ALBERT, Sask.

Vous trouverez ici une éducation soignée, un cours d'études complet, une parfaite discipline et un milieu idéal.

Le cours d'études comprend le cours complet adopté par le gouvernement de la Saskatchewan, de plus:

Le français est enseigné dans toutes les classes.

Leçons de musique, de peinture, de dessin, de travaux à l'aiguille, de dactylographie et de sténographie.

La Révérende Mère Supérieure rappelle aux lecteurs du *Patriote* qu'elle donne très volontiers tous les renseignements qui lui seront demandés, soit au sujet du Pensionnat soit à celui du Noviciat récemment élevé à Prince-Albert pour la formation des Sœurs de Chœur et des Sœurs Converses.

p. 1.1.21

## Pensionnat de St-Louis, Sask.

Le nouveau convent construit en brique solide, au village, sur les bords de la rivière, à l'ombre des grands bois, avec toutes les améliorations modernes, lumière électrique, eau chaude et eau froide, baigns, cabinets de toilette, à tous les étages, promet aux élèves le bien-être et le progrès.

L'instruction donnée par des Religieuses diplômées est toute supérieure. On y enseigne tout ce qui est nécessaire pour parfaire l'éducation de la femme: religion, sciences et arts.

Nous acceptons les filles à tout âge et les garçons jusqu'à leur treizième année.

Pour les conditions, qui sont des plus avantageuses, s'adresser à: Révérende Mère Supérieure, Convent, ST. LOUIS, SASK.

## Le Collège Catholique de Gravelbourg.

DIRIGE PAR LES REVS. PERES OBLAS.

Cours commercial, classique et universitaire.

Enseignement à base française. Préparation à l'immatriculation et au baccalauréat des lettres, des sciences et des arts.

Pour tous renseignements s'adresser au

REV. PERE SUPERIEUR Collège Catholique de Gravelbourg, GRAVELBOURG, SASK.

## Pensionnat des Sœurs de l'Assomption, Battleford.

Pour Jeunes Filles seulement. Cours de la Province. Prix Modérés. Pour plus de détails s'adresser à Rv. Sœur Supérieure, Sœurs de l'Assomption, Battleford, Sask.

## Pensionnat de Wolseley, Sask.

Dirigé par les Religieuses de N. D. des Missions. Le cours d'étude comprend le cours complet adopté par le Gouvernement de la province, de plus le français est enseigné dans toutes les classes. Leçons de musique, travaux à l'aiguille, etc. Pour plus de détails s'adresser à la Révérende Mère Supérieure, Wolseley, Sask.

## MEDECINE

**DRS BOULANGER & BOISSONNEAULT**  
Dr BOULANGER, M. D., C.M. Des Hôpitaux de Paris et de Londres  
Ex Interne de la Maternité—la Miséricorde de Montréal  
Dr BOISSONNEAULT, B.S., M.D., C.M. Gradué de l'Université Laval de Québec  
**LABORATOIRE DE RAYONS X**  
Bureaux: 10011, Avenue Jasper, près du Bureau de Poste  
Tél. 1032, 4340 et 2009  
EDMONTON, Alberta

## Pharmacie Vétérinaire DU

## Dr Grignon

Ste Adèle, (Terrebonne) Qué.

Si vos animaux sont malades, écrivez-moi. Consultation gratuite. Demandez notre catalogue de remèdes.

## LA CELEBRE POMMADE FONDANTE PARISIENNE

Guérison prompte et sûre sans marques ni traces des Tumeurs Osseuses, Enarvins (nœuds), Courbes, Formes (Ring-Bones), Cordons, Tumeurs Molles, Versignons indurés, Efforts de Boulets de Jarret, Tendons fêlés, Entorses, Jarrets Cartilagineux, des Boiteries de tous genres. Certificats produits sur demande. \$1.10 la boîte par la maille—6 boîtes pour \$4.50 par la maille.

## LES 36 BONNES PRISES FRANÇAISES

contre le rhume, la toux, la poitrine et la gorge. Très bonnes aussi contre l'inflammation chronique des poumons, la morve, le cornage, le catarrhe, etc., \$1.10 la boîte par la maille—6 boîtes pour \$4.50 par la maille. POISSON A LOUPS ET A "COPIERS"—\$1.50 par la maille. Adressez comme ci-haut.

## Dr. F. Lachance

DES HOPITAUX DE PARIS. Spécialités: Chirurgie et Maladies de la femme. 258 1/2 Avenue du Portage, Winnipeg, Man. Consultations de 2 à 5 p.m. Visite à l'hôpital de St. Boniface tous les matins.

WINNIPEG - MAN.

## Dr. Albert Mathieu

Des Hôpitaux de France et d'Angleterre, ex-Chirurgien-Spécialiste de l'Hôpital Militaire West Cliff pour les maladies de la tête. Spécialiste pour les maladies des yeux, des oreilles, du nez, de la gorge, et chirurgie plastique de la tête. 413-414 Edifice McCallum Hill. Téléphone: Résidence 4242. Bureau: 3407.

REGINA - SASK.

## Dr. Laurent Roy

DES HOPITAUX DE PARIS. Spécialités: Maladies de la femme. 12 Canada Life Building, 11ème Avenue. Bureau: Téléphone 2548. Résidence: 3407.

REGINA - SASK.

## Dr. C. R. Paradis

Autrefois de Londres et de l'Hôpital Necker de Paris. Spécialiste en chirurgie générale, et maladies de la femme. Edifice Mc-Ara et Wallace, 1855 rue Scarth (premier étage). Téléphone 4605. Résidence 2309 rue Robinson. Téléphones 4606. Heures: de 9 à 11 a.m., de 3 à 6 p.m. et de 7 à 8.30 p.m.

REGINA - SASK.

## Webster &amp; Webster

DOCTEURS DE CHIROPRA-TIQUE (Gradués de l'Ecole Palmer). Les Adjustements Chiropratiques de l'Épine Dorsale suppriment la cause de maladies. Bureaux: Edifice Manville, 101ème rue. Tel. 2823  
PRINCE-ALBERT - SASK.

## Drs. Trudelle &amp; Pettitclerc

DIPLOMES EN CHIRURGIE de l'Institut Clamart de Paris. Médecins et chirurgiens, 39 rue Main North. Boite Postale 549. MOOSE JAW - SASK.

Nous remercions tous les professionnels et hommes d'affaires qui savent profiter de notre excellent médium de publicité. Nous sollicitons respectueusement leurs imprimés. Nous sommes en mesure de donner le meilleur des services.

## LOI

**A. E. Philion**  
AVOCAT et NOTAIRE. Téléphone 2785. Caisier Postal 555. Membre du Barreau de la Saskatchewan et du Manitoba.

**J. E. Morrier**  
Arpenteur Géomètre et Notaire. Cham. 1-2, Banque d'Hochelega.

PRINCE-ALBERT - SASK.

**Frame, Lussier & March**  
AVOCATS et SOLICITEURS J. E. Lussier, B.A., Arthur Frame, A. C. March, B.A. McDonald Block. Téléphone 2737. Argent à Prêter.

PRINCE-ALBERT - SASK.

**Lindsey & Hutcheon**  
AVOCATS, PROCUREURS et NOTAIRES. Téléphone 2725. Bureau: Edifice de la Banque d'Ottawa. Prêts d'argent.

PRINCE-ALBERT - SASK.

**D. A. Finn**  
AVOCAT ET NOTAIRE. Bureaux 8 et 9 Edifice Mitchell. Téléphone 2737.

PRINCE-ALBERT - SASK.

**Adrien Doiron, B.A.**  
AVOCAT, PROCUREUR, ET NOTAIRE, Vonda, Sask.

**Alfred U. Lebel**  
AVOCAT, AVOUE, NOTAIRE. Membre du Barreau de l'Alb. et du Manitoba. Prêts d'argent. Terres à vendre.

ST-PAUL-DES-METIS, ALTA.

**L. A. Giroux**  
de la Société Légale. BISHOP et GIBOUX, AVOCATS et NOTAIRES. Edifice de la Banque Molson.

EDMONTON - ALTA.

**Henri Lacerte**  
B.A., L.L.B., AVOCAT. Membre du Barreau de Québec. Téléphone: Main 3860. 405 Great West Permanent.

WINNIPEG - MAN.

**J. Emile Lacourcière**  
AVOCAT, NOTAIRE, etc., Montmartre, Sask. Bureau à Sedley, Sask., le samedi.

**Turnbull, Kinaman et Lacourcière**  
AVOCATS et NOTAIRES. Edifice Western Trust, Regina, Sask.

**A. Gelfinas**  
AVOCAT ET NOTAIRE. LE PAS, MAN.

**Pologne**  
Autriche  
Bulgarie  
Grèce  
Roumanie  
Jugo-Slavie  
Syrie

Il nous fait plaisir d'annoncer que nous sommes maintenant en mesure de faire venir parents et amis de ces pays au Canada. Écrivez-nous pour détails.

**Les Agences de Voyages**  
**Jules Hone**  
9 Boulevard St. Laurent (Entre St-Jacques et N-Dame) MONTREAL. CANADA



# Le mouvement catholique chez nous et à l'étranger

## Devoir d'apostolat

Le catholique ne doit être le fer de lance des initiatives qui naissent de la foi, de l'amour, de la charité, de l'union, de la lutte, de la lutte, de la lutte. Non, il y a l'action, le combat, le combat. C'est le devoir de la jeunesse.

## nouveau syndicat catholique à Montréal.

Une initiative de M. l'abbé Lefebvre, directeur des Unions Nationales catholiques à Montréal, a été l'origine d'un nouveau syndicat catholique. C'est à la demande des directeurs que M. l'abbé Lefebvre a organisé cette nouvelle union.

## grand collège commercial Franco-Américain à Woonsocket

Dans un avenir assez rapproché, les Franco-Américains de la Nouvelle-Angleterre auront à Woonsocket, R.I., sous la direction des Pères du Sacré-Cœur un grand collège d'enseignement en français. Ce collège sera installé dans un bâtiment qui par son installation matérielle aussi bien que par son caractère spirituel, rivalisera avec les institutions du Mont-Saint-Charles de Montréal.

## souveraine du Luxembourg se fait Carmélite

La grande duchesse de Luxembourg, Marie-Adélaïde, doit entrer au Carmel de Modane, en Italie. Elle n'est âgée que de 26 ans. Elle a pris possession du trône en 1902, et a régné jusqu'à son abdication en faveur de son père, le grand-duc Charles. Elle est actuellement régnante, le 9 juin 1919.

Nous n'avons pas à dire, remarquez-le, de la Paris, ce qu'a été la trône de la grande-duchesse Marie-Adélaïde de Luxembourg. Elle n'est âgée que de 26 ans. Elle a pris possession du trône en 1902, et a régné jusqu'à son abdication en faveur de son père, le grand-duc Charles. Elle est actuellement régnante, le 9 juin 1919.

## Consécration du Mexique au Sacré-Cœur.

Le Mexique, après l'Espagne, a été consacré à une introduction solennelle et de portée nationale du Sacré-Cœur de Jésus comme roi de ce pays. Au sommet d'une haute montagne, à l'extrémité du centre géographique du Mexique, à la pointe d'une obélisque haute de 5 mètres, se dresse la statue du Divin Roi, haute elle-même de trois mètres, le tout reposant sur une large base en pierre de taille. Cet imposant monument, où le Sacré-Cœur est représenté les bras tendus, comme pour attirer à lui l'humanité entière, s'aperçoit de loin.

## congrès de sociétés catholiques à Washington

Plus de 80 délégués, hommes et femmes, personnages éminents des œuvres sociales et philanthropiques de l'Illinois, se sont réunis à Washington, pour assister au congrès national des sociétés catholiques qui a lieu à l'Université de Chicago. Toutes les sociétés catholiques y sont représentées. Non seulement le congrès étudie les questions d'administration des œuvres de charité, mais aussi celles de la malaise industriel des Etats-Unis, de la participation des femmes dans la Législation sociale et de la réforme des cours de justice et criminelles.

## le premier quotidien catholique de langue anglaise aux Etats-Unis.

Les catholiques de langue anglaise aux Etats-Unis ont leur journal quotidien, le premier, depuis quelques semaines. C'est le *Daily American Tribune*. C'est le seul journal quotidien catholique de langue anglaise sur le continent américain et il est publié à Dubuque, Iowa, dans le centre des Etats-Unis, où la propor-

tion des catholiques d'origine étrangère, surtout allemande, est très nombreuse.

Ce quotidien est le développement du vaillant tri-hebdomadaire, le *Catholic Tribune*. Il ouvre la voie et il faut espérer que d'autres journaux quotidiens catholiques de langue anglaise naîtront à la suite.

Il y a un grand nombre de quotidiens catholiques aux Etats-Unis. Il y en a en français, en italien, en allemand, en polonais, etc. Ce n'est que cette année que les catholiques de langue anglaise ont pu avoir le leur.

Il y a place chez nos voisins pour plusieurs quotidiens anglais catholiques. La plupart des grands centres de l'est pourraient avoir le leur.

## La démolition des enfants par le cinéma

Les cinémas et les propriétaires qui louent des logements anti-hygiéniques, voilà les causes de la démolition des enfants, déclare le Rév. Père Maguire, devant le Congrès des sociétés catholiques, à Chicago.

## Le progrès des unions catholiques en Hollande—Fondation d'une université catholique.

Rotterdam—Les syndicats catholiques, qui comptaient en 1909 moins de 10,000 membres, en avaient le 31 décembre dernier, 149,050 parmi lesquels 114,799 femmes. Ils viennent d'ouvrir un sanatorium pour tuberculeux, où il y a de la place pour 240 malades. A Utrecht ils ont installé leur imprimerie dans un grand bâtiment qu'ils possèdent en propriété. L'année dernière, les dépenses se sont montées à 4,303,432 florins et la caisse en contient encore 629,437. Ils ont une revue qui a 5,100 abonnés.

La loi sur l'enseignement libéral, qui met l'enseignement primaire libre sur un pied d'égalité avec l'enseignement officiel, et qui déclare que les trois quarts de frais de l'enseignement secondaire et supérieur libre seront supportés par l'Etat, a permis à l'épiscopat de décider la fondation d'une université catholique qui sera installée dans la coquette ville de Nimègue.

## consécration du Mexique au Sacré-Cœur.

Le Mexique, après l'Espagne, a été consacré à une introduction solennelle et de portée nationale du Sacré-Cœur de Jésus comme roi de ce pays. Au sommet d'une haute montagne, à l'extrémité du centre géographique du Mexique, à la pointe d'une obélisque haute de 5 mètres, se dresse la statue du Divin Roi, haute elle-même de trois mètres, le tout reposant sur une large base en pierre de taille. Cet imposant monument, où le Sacré-Cœur est représenté les bras tendus, comme pour attirer à lui l'humanité entière, s'aperçoit de loin.

## Des processions catholiques en Angleterre.

Dans plusieurs grandes villes d'Angleterre, à Birmingham, entre autres, des processions de charité catholique ont eu lieu. Elles ont parcouru les rues voisines, au milieu du recueillement des habitants; à Gainsborough, des protestants s'y joignirent; à Stonyhat, les prêtres officiants portaient des ornements historiques; c'étaient les robes du couronnement d'Henry VII; pendant ses tristes années de captivité, Catherine d'Aragon y avait travaillé, pour les transformer en ornements d'église.

## La démolition par la danse et les modes actuelles

Les modes actuelles et les nouvelles danses font le sujet de justes critiques de la part de Mgr William A. Jones, évêque du diocèse de Porto Rico. Il a mis en garde prêtres et paroissiens contre leurs influences démoralisantes. Certaines des danses modernes, dit-il, ne sont qu'une honte et pas une autre chose qu'une amorce à la sensualité. Le vêtement des

femmes ne sert qu'à faire ressortir leur nudité.

L'évêque avertit les prêtres de ne faire aucune danse au profit de l'église, conformément aux instructions du Pape, et leur interdit d'assister aux fêtes laïques où l'on se permet de danser.

Ces conseils sont donnés dans une lettre au clergé et aux fidèles, lettre publiée par l'organe du diocèse.

## NOUVELLES DE PARTOUT

STE-CATHERINE, Ont.—Un enfant de 4 ans est tombé accidentellement du train et on l'a trouvé jouant dans l'herbe, sans aucun mal.

LYSTER, Qué.—M. B. Lalime, directeur de l'école portant son nom, a été créé chevalier de St-Grégoire-le-Grand.

MONTREAL.—La ville a obtenu des autorités provinciales un emprunt d'un million pour la construction de logements ouvriers.

SACRAMENTO—M. W. H. C. Wood, surintendant des écoles d'Etat de Californie, a décidé la suppression des vacances d'été pour tous les enfants de 8 à 16 ans pour le motif que cette période engendrait chez eux des habitudes de paresse et de criminalité. La seule exception consentie est en faveur des enfants qui occupent leurs vacances à la récolte des fruits ou à des travaux de ce genre.

CHICAGO—Les docteurs qui s'opposent à signer des ordonnances pour la boisson ont vu leur record abaissé par le Dr M. M. Fash de Chicago. Il a signé 700 ordonnances en 4 jours et 308 en un seul. Ses honoraires sont de \$2 la copie.

OTTAWA—En l'absence de l'hon. M. Blundin en Europe, le département des postes sera dirigé par l'hon. C. J. Doherty, ministre de la justice. M. Blundin est allé assister à la conférence internationale des postes à Madrid.

BERLIN—Guillaume II et son fils le prince impérial espèrent toujours pouvoir quitter la Hollande pour retourner en Allemagne. Les socialistes et démocrates ne semblent pas de cet avis. Ils exigent du gouvernement dit-on l'adoption d'une loi pourvoyant à l'exclusion permanente de la famille des Hohenzollern.

PARIS—L'Echo de Paris dit que le gouvernement français a notifié son représentant dans la Ligue des Nations, M. L. Bourgeois, qu'elle se retirera de la Ligue si l'Allemagne est admise dans la Ligue.

PARIS—On désigne comme successeur probable du Cardinal Amette, archevêque de Paris, qui vient de mourir, Mgr Roland-Gosselin qui a été nommé évêque auxiliaire du cardinal le 12 mai 1919, et vicaire capitulaire par le chapitre métropolitain. Mgr Roland-Gosselin est né à Paris en 1870.

BELFAST, Irlande.—Un record de longue vie a été établi par John Mulholland, décédé à l'âge de 108 ans. Il vivait avec son frère, Henry, âgé de 103 ans, à Donegale, près de Dungannon.

PARIS—Les autorités municipales et religieuses de Paris demandent que les "pâtisseries selectes" de Montmartre soient fermés pour le bien de tous et pour sauvegarder la réputation de la France.

LONDRES—Un manufacturier de lentilles de Birmingham, vient de pointer pour l'armée anglaise ce qu'on croit être la plus forte lentille photographique du monde entier. Sa force de visibilité est telle, qu'employée dans un aéroplane, il est très facile de voir ce qu'il se passe à cinq milles plus bas sur terre.

MILAN—A une assemblée socialiste le député Genari, a lu une lettre de Lénine, premier ministre bolcheviste, ordonnant à tous les camarades italiens qui adhèrent à la troisième internationale de commencer immédiatement une révolution. La lettre a produit beaucoup de sensation. La majorité des assistants a protesté contre l'intervention de Lénine.

PARIS—On rapporte que la France et la Suisse ont conclu un nouvel accord commercial.

LITTLE ROCK, Ark.—On annonce officiellement que le nom de J. H. Blount, un nègre, sera sur la liste des candidats au poste de gouverneur de l'Etat d'Arkansas, lors des élections générales de novembre.

PARIS—Mgr Légeasse, évêque d'Oran, est nommé évêque de Périgueux.

OTTAWA—Le gouvernement a triomphé dans les deux élections complémentaires du 20 septembre. A St-Jean, N.B., il l'emporta par 4,000 et dans le comté de Colchester, N.E., par 1,500.

QUEBEC—L'hon. M. L.-A. Tasche, premier ministre, a déclaré que vingt fermes scolaires allaient être établies dans des comtés ruraux de la province. On déclarera dans quelques jours en quels endroits seront établies ces fermes.

OTTAWA—Le Jour d'Actions de Grâce sera cette année fixé au 18 octobre, qui sera un lundi. Une proclamation sera publiée à cet effet dans quelques jours.

MILESTONE, Sask.—Un nommé Duncan Fletcher est devenu soudainement aveugle en s'en retournant chez lui et s'est égaré à 150 verges de sa maison.

## SOLIDITE ET FORCE

En faisant des affaires avec cette Banque, il faut vous rappeler que vous traitez avec une institution qui est devenue une des grandes Banques du monde.

## LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

CAPITAL PAYE - \$15,000,000  
FONDS DE RESERVE - \$15,000,000

Succursale de PRINCE-ALBERT A. J. Reynolds, Gérant  
BLAISE LAC F. J. Stewart  
MARCELIN K. G. Nourse  
RICHARD J. C. Macpherson  
ST-BRIEUX Clem. J. Moreau  
VONDA R. B. Mackay

## La Compagnie Canadienne

## - de Colonisation Limitée -

1863, rue Cornwall, Régina S. M. JEAN, Gérant

Nous avons l'agence générale des Compagnies d'assurances suivantes pour la Saskatchewan:

**Incendie**  
British Underwriters Agency of America  
**Accidents et Maladie**  
Law, Union and Rock  
**Grêle**  
British Traders Insurance Co.

Nous désirons avoir des agents dans tous les centres français de la province; et nous sollicitons respectueusement de la correspondance à ce sujet.

Nous avons établi une succursale de la Société de Colonisation à Montmartre, Sask. avec M. C. Dozois comme gérant, et une agence générale pour le Nord de la province à Vonda, sous la direction de M. Raymond Denis.

C'est-à-dire que toute la correspondance provenant du Sud de la province devra être adressée à la Société de Colonisation, 1863, rue Cornwall, Régina; et celle provenant du Nord à M. Raymond Denis, Vonda, Sask.

Nous ne demandons aucune faveur à nos compatriotes, mais avec des taux égaux, nous croyons pouvoir leur demander la préférence. Ecrivez-nous, au lieu d'écrire à des Compagnies anglaises.

## Sous-Vêtements

POUR HOMMES ET GARÇONS.

Nous avons actuellement quelques splendides combinaisons Watsons, pour hommes et garçons, exactement ce qu'il faut pour ces jours frais.

Nous en avons aussi de plus chauds, des Stanfield, marque rouge ou bleue, des Penman's en deux morceaux ou combinaison tout laine, ainsi que les bons vieux sous-vêtements en coton ouaté pour ceux qui ne peuvent supporter la laine sur la peau.

Examinez nos prix avant d'acheter ailleurs.  
**VETEMENTS POUR HOMMES ET GARÇONS**

## KNOWLAND'S

HABITS POUR HOMMES ET JEUNES GENS  
Tél. 2495 821 Avenue Centrale Tél. 2495

## Tabac au prix courant

Qualité garantie. Si non argent remis. Pour faire connaître nos tabacs dans l'Ouest, j'offre aux lecteurs du *Patriote* les variétés suivantes au prix courant. Commande d'au moins 50 livres. Tabac No. 1 Condition C.O.D. ou Cash avec la commande.

Grand Havane pesé en 1 lb.	45 cts	la lb.	Timbres compris.
Grand Rouge	45	"	"
Grand Turc	46	"	"
Comstock	46	"	"
Le Géant	50	"	"
Belgique	50	"	"
Petit Rouge et Petit Havane	46	"	"

Cette offre n'est valable que pour un mois.

**J. E. Lapalme**

COMMERCE DE TABAC CANADIEN JOLIETTE QUE.

## Adanac Grain Co., Ltée

M. DUPREX, Président

J.-M. BESSETTE, Président Général.

Membre du Grain Exchange de Winnipeg, Fort William et Calgary

La compagnie Adanac Grain est à l'heure actuelle contrôlée par du capital canadien-français et la seule compagnie ayant un fermier de langue française comme membre du Grain Exchange à Winnipeg, à Fort William et à Calgary.

Le service de la compagnie est reconnu le meilleur, et les avis donnés à nos fermiers, grâce à nos relations avec les grosses maisons d'exportation leur ont toujours rapporté les plus hauts prix.

Nous faisons appel à vous, non comme Canadiens français, mais pour l'excellent service que nous vous donnons

## ADANAC GRAIN COMPANY LIMITED

Téléphone Main 3981

408-418 GRAIN EXCHANGE, Rue Lombard WINNIPEG, Man.

## Votre montre va mal?...

Apportez-nous la, nous vous la remettrons en ordre. Si vous êtes hors de la ville

— ENVOYEZ-LA PAR LA POSTE —

Nous payons l'affranchissement au retour sur les réparations. Satisfaction garantie.

## C. F. CLARE, le bijoutier

Edifice Manville Prince-Albert  
BOUT DES LICENCES DE MARIAGE

## Matériaux de construction

Nous les avons. — Pour tous les travaux. — Epinette et sapin de dimension. — Assortiment complet de bois pour plancher, plafond, lambrisage en épinette, sapin et cèdre. — Stock complet de portes, fenêtres et moulures. — Chaux, Ciment, Plâtre, Briques, Briques réfractaires et argile réfractaires. — Charbon de forge et combustible.

Plans et devis gratis

## NORTH CANADA LUMBER COMPANY LTD

DEPOTS A	PRINCE-ALBERT	DEPOTS A
BEATTY	C. A. CARPENTER, Gérant	CARLTON
MELFORT		BRADWELL
STAR CITY	Phone 2275	ALLAN
TISDALE		CHUDWORTH
DUCK LAKE		

Si vous voulez un tabac doux, durable et qui vous donnera satisfaction par sa qualité et son arôme

FUMEZ LE

## "Master Mason"

PRESSE OU HACHE

## THE ROCK CITY TOBACCO CO. LTD.

QUEBEC, P. Q.

## ACHETEZ COMPTANT ET ECONOMISEZ

Nous accordons un escompte de 10 pour cent sur toutes les commandes de bois de construction, quand vous payez comptant. Ceci est conforme aux traditions bien connues de notre compagnie qui traite toujours ses clients avec libéralité.

## THE Sturgeon Lake Lumber Co. LIMITED

Téléphone, Bureau: 2270 Le soir, 2932.

LA PLUS ANCIENNE COMPAGNIE DE MARCHANDS DE BOIS FAISANT AFFAIRES A PRINCE-ALBERT

Cour à bois à MacDowall, Prince-Albert, Shellbrook, Eldred, Red Deer Hill



## France et Canada

### La sympathie d'un évêque de France pour la cause canadienne.

Une belle lettre de Mgr Du Bois de la Villarel, évêque d'Amiens.

Mgr André Du Bois de la Villarel, évêque d'Amiens, est un sincère ami du Canada qu'il connaît depuis longtemps. En 1890, jeune prêtre, il avait rencontré à Rome Mgr Fabre, archevêque de Montréal, et à son invitation il était venu sur le point de venir prendre la direction des œuvres d'hommes à Montréal. Le Canada tient toujours une large place dans son cœur comme le témoignent bien la lettre touchante qu'il écrivait récemment à M. le curé de Miramont au sujet des tombes canadiennes de la paroisse, et dont on tira avec intérêt l'extrait suivant:

Nous connaissons mal chez nous le Canada Français et le clergé franco-canadien. Ces fils de l'ancienne France ont gardé de la souche commune une unité religieuse que la philosophie du XVIII<sup>e</sup> siècle et la Révolution Française ont brisée chez nous. Ils connaissent mal eux-mêmes les conditions de vie de Notre Eglise très militante. Nous nous heurtons en effet à l'indifférence religieuse d'une portion importante de notre peuple et à l'hostilité passionnée de doctrines anti-religieuses, fanatiques jusqu'à la haine, qui ont apporté leurs passions violentes dans les luttes des partis politiques si complexes en un vieux pays où le passé hypothèque encore le présent. Quelle différence de milieu!

La guerre nous a rapprochés en ce sens que nous avons combattu sur les mêmes champs de bataille; mais si les armées luttaient côte à côte elles ne se mélaient en aucune manière les unes aux autres. Seuls les combattants chez l'habitant, qui a porté le poids des charges militaires pendant quatre ans, sans enthousiasme d'ailleurs, a créé des intimités d'un jour où chacun s'accoutumait de son hôte comme il pouvait. Nous nous sommes donc rencontrés seulement sur le terrain d'un commun vouloir social de vaincre pour demeurer libres chacun chez nous.

Le Canadien-français sert loyalement l'Empire britannique qui lui a garanti de larges libertés. Il lui garde de la reconnaissance pour la protection intelligente qui a permis le développement de son immense domaine de l'Amérique du Nord. Seul le sens de la race nous unit avec lui dans le culte d'une lointaine histoire et de l'honneur de notre sang. Ayant tout le Dominion Canadien formé un pays à vie propre et pour ainsi dire indépendante, qui ne sent plus le besoin de tutelle et qui garde simplement une union politique favorable à cette indépendance même. C'est une nation dont la croissance en nous donne de précieuses leçons, nous inspire quelque fierté. Dans cette nation jeune deux races se partagent l'influence par une équilibre féconde, la race anglo-irlandaise et la race française. A toutes les deux vont nos vœux, mais à la seconde une tendresse émue et le désir de lui tendre la main et de ne la retirer jamais. Les églises de langue française sont sœurs de la nôtre; mais nous suivons avec un particulier intérêt les progrès admirables de celles qui continuent à bas les traditions religieuses de la race, regues au moment de sa plus haute prospérité sociale, politique et chrétienne. La greffe fut enlevée quand la tige française poussait ses rejetons les plus vigoureux.

### La Politique

#### La nouvelle loi de Tempérance de la Saskatchewan.

La nouvelle Loi de Tempérance de la Saskatchewan met la vente de liquides sous le contrôle d'une Commission nommée par le Lieutenant-Gouverneur en Conseil. La loi, déjà dans les statuts, deviendra en vigueur lorsque le peuple par son vote du 25 octobre aura décidé qu'il n'y ait plus de boissons enivrantes importées en Saskatchewan. Ce vote fera disparaître les magasins de liquides en gros.

Après la date mentionnée, toute liqueur ne pourra se vendre que pour fins médicales, sacramentelles, chimiques ou industrielles.

Toute vente de liqueur se fera sous le sceau de la Commission et il n'y aura que les hommes nommés par la Commission qui auront droit de vendre.

La liqueur de médecine ne vendra que sur ordonnance d'un médecin dûment autorisé par la Commission.

Pour obtenir cette permission le médecin devra fournir une garantie de \$500. Il perdra ce dépôt s'il donne une ordonnance fautive. La loi rend aussi le médecin sujet à perdre sa licence provinciale.

Le pharmacien autorisé à vendre doit aussi fournir une garantie de \$500, soumise à saisie s'il fait une vente illégale.

Le médecin ou le pharmacien qui ne tient pas un registre exact des ordonnances est passible d'une amende de \$100 ou la prison.

Pour ventes illégales les amendes suivantes peuvent être imposées: de \$400 à \$1,000 ou 60 jours de prison à défaut de paiement; ou de \$100 à \$300 avec deux semaines ou deux mois de prison, et encore trente jours de prison en plus si l'amende n'est pas payée immédiatement; ou bien le délinquant peut être mis en prison pour quatre mois sans option d'amende.

La loi impose une amende de \$100 pour livraison de liqueur à tout autre qu'un consignataire véritable.

ment l'Empire britannique qui lui a garanti de larges libertés. Il lui garde de la reconnaissance pour la protection intelligente qui a permis le développement de son immense domaine de l'Amérique du Nord. Seul le sens de la race nous unit avec lui dans le culte d'une lointaine histoire et de l'honneur de notre sang. Ayant tout le Dominion Canadien formé un pays à vie propre et pour ainsi dire indépendante, qui ne sent plus le besoin de tutelle et qui garde simplement une union politique favorable à cette indépendance même. C'est une nation dont la croissance en nous donne de précieuses leçons, nous inspire quelque fierté. Dans cette nation jeune deux races se partagent l'influence par une équilibre féconde, la race anglo-irlandaise et la race française. A toutes les deux vont nos vœux, mais à la seconde une tendresse émue et le désir de lui tendre la main et de ne la retirer jamais. Les églises de langue française sont sœurs de la nôtre; mais nous suivons avec un particulier intérêt les progrès admirables de celles qui continuent à bas les traditions religieuses de la race, regues au moment de sa plus haute prospérité sociale, politique et chrétienne. La greffe fut enlevée quand la tige française poussait ses rejetons les plus vigoureux.

Pour honorer les morts, nous ne nous demanderons pas quel sang coulait dans leurs veines, quels mots s'épanouissaient sur leurs lèvres. Une cause unique les a rassemblés dans un même sacrifice sur notre terre de Picardie. Malgré tout, notre pensée se reporte vers cette race franco-canadienne, dont les diocèses se multiplient de plus en plus sur ce sol fécond, où les familles se développent aussi vite que les conquêtes de la charrie et nous admirons que si tôt elle ait pu lever de si nombreuses légions.

Tout ce qui contribue à la grandeur de la race française au Canada profite sans doute à la patrie nouvelle de ce peuple, mais l'ancienne patrie de leurs pères ne reste pas indifférente à leurs progrès. Elle les suit avec émotion. Il s'y mêle maintenant un sentiment très vif d'une commune gloire.

La loi impose une amende de \$100 pour consommation de liqueur ailleurs que chez soi avec 30 jours de prison à défaut de paiement pour la première offense et pour la seconde offense 60 jours de prison à défaut de paiement; la troisième offense comporte trois mois de prison sans option d'amende.

Si une personne en boisson meurt de froid, se suicide ou se noie celui qui lui a vendu de la boisson est responsable aux héritiers pour une somme de dommages s'élevant jusqu'à \$1,500.

#### Il faudra plus que des paroles et de belles promesses, il faudra des actes.

Les deux nouveaux ministres du cabinet Meighen, M. Wignmore et M. McCurdy se sont fait élire par une bonne majorité dans les Provinces Maritimes.

Il est maintenant question plus que jamais de la représentation du Québec. La rumeur prétend que des avances ont été faites à M. Patenaude, ancien ministre démissionnaire. M. Sauvé, chef du parti conservateur à la législature de Québec, a fait les commentaires suivants dans une entrevue au *Devoir*, au retour d'un voyage d'Ontario:

"Je crois connaître assez M. Patenaude pour me convaincre que s'il accepte encore une fois un portefeuille, ce sera avec des garanties suffisantes dans l'intérêt de sa province et de ses compatriotes. M. Patenaude a de l'expérience. Pour ma part, et je ne suis plus seul dans le parti conservateur de ma province, à le vouloir résolument, je ne le supporterai qu'à cette condition, c'est à dire que le gouvernement d'Ontario accorde à notre province et à nos compatriotes, dans le pays, la même liberté, la même justice qu'ils avaient sous le régime MacDonald-Carter. C'est à cette condition que Morin, successeur de Lafontaine, consentit à s'allier à MacNab, en 1854, et à former le parti libéral-conservateur.

"Le même esprit, la même justice, les mêmes principes doivent encore dominer aujourd'hui dans l'administration du pays.

Nous voulons être de loyaux collaborateurs, pas de plats valets. Les débuts politiques de M. Meighen ressemblent beaucoup à ceux de John-A. MacDonald. Le premier ministre est évidemment un homme supérieur. Il est bien assez intelligent pour comprendre que le secret du succès de sa carrière est dans l'ordre, dans la paix, et non dans la haine et la violence. On n'affirme que les vrais sentiments de M. Meighen sont conformes aux belles paroles qu'il a prononcées à Portage-la-Prairie et à Québec.

"Nous sommes comme en 1854. Que M. Meighen suive encore l'exemple de sir John, et il verra combien l'appui et la collaboration des Canadiens-français sont précieux dans la gouverne et l'administration du pays. Nous ne voulons pas être dupes. Les journaux anglais depuis un an, depuis surtout l'avènement de M. Meighen, nous adressent tous les éloges. En bien, que les éloges soient dans les actes. C'est ce que prétendent tous les vrais conservateurs de notre province, ceux qui représentent le plus fidèlement les aspirations, les besoins et la mentalité des Canadiens-français."

#### L'Angleterre redoute le développement de la puissance maritime Américaine—Une bataille pour la suprématie.

Londres.—L'Europe entière se joindra sous peu au Japon, dans une grande lutte maritime contre les Etats-Unis, à cause de la loi appelée le "Jones Act." récemment adoptée par les Etats-Unis. Dès après son adoption, le Japon éleva la voix, disant que cette loi, outre qu'elle portait atteinte au commerce japonais dans les mers du Pacifique, violait la loi du libre développement des peuples. L'Angleterre n'a pas tardé à se rendre compte du tort que pouvait causer au commerce anglais ce "Jones Act."

Un télégramme au "Times" dit que les ministres respectifs de la Norvège, de la Suède et du Danemark se sont rencontrés à Copenhague, et ont décidé de lutter ensemble.

La première démarche de l'Angleterre dans cette bataille qui s'engage, a été d'apprendre au monde qu'une convention avait été conclue entre la compagnie Alfred Holt, qui contrôle la ligne "Pinnel Blue" et la marine marchande du gouvernement canadien, pour l'établissement d'un service conjoint de navires entre Vancouver et les côtes de l'Asie Orientale.

Jusqu'ici la compagnie Holt se servait beaucoup des ports américains. Maintenant, elle se prépare à les abandonner dès que le "Jones Act" sera mis en vigueur, et s'occupera de développer les ports de la Colombie Britannique, au dépend de Seattle et des autres ports américains.

Cette convention accorde à la compagnie Holt des droits de préférence et un intérêt dans le futur développement maritime canadien.

D'autres pays, suivant l'exemple du Japon, de l'Angleterre, de la Suède, etc., se préparent à prendre des mesures appropriées pour se protéger contre les exigences imposées par le "Jones Act." Tout semble donc indiquer que les Etats-Unis ont fait un dangereux pas de clerc, en essayant, par des mesures vexatoires, de s'emparer de la suprématie maritime, sur 130 mers du monde entier.

#### La Société des Nations aura un grand problème à résoudre

Paris.—La question de l'égalité des races, soulevée par le Japon et qui a failli causer la rupture des négociations à la conférence de Versailles, sera l'un des plus importants problèmes qu'aura à résoudre l'Assemblée générale de la Ligue des Nations, lorsqu'elle se réunira, le 15 novembre, à Genève, conformément au désir du président Wilson.

N'avant pu réussir à faire reconnaître cette égalité par le traité de Versailles, à cause de l'opposition des Etats-Unis et des délégués des colonies anglaises, le Japon se propose d'obtenir une décision finale de la ligue de la paix. On croit que si ses prétentions sont repoussées il se retirera de la ligue.

#### Nos représentants à la Société des Nations.

Contrairement à ce qui avait été annoncé d'abord, M. Borden

ne se rendra probablement pas à l'Assemblée de la Société des Nations qui s'ouvre à Genève le 15 novembre. Sir George Foster et l'hon. Doherty, seront deux de nos délégués et doivent s'embarquer le 25 octobre. M. Rowell, qui revient du Sud-Africain, sera peut-être le troisième délégué.

WINNIPEG.—Un troupeau de bisons sauvages, comprenant plusieurs milliers de bêtes, que l'on dit être le der-

nier dans l'Amérique du Nord, a été découvert dans le voisinage du bassin de la rivière Mackenzie.

GRAVELBOURG, Sask.—La construction du chemin de fer vers Swift Current va être avancée de 18 milles cet automne.

LONDRES.—Un nouveau type d'aéroplane est à l'essai qui pourrait transporter quatre tonnes de marchandises.

(157 ACRES.)

## TERRE A VENDRE

à Bonnyville, Alta. Sec. 6, T. 61, R. 5, 4<sup>e</sup> M., un mille et demi de l'école et du village. Bonne terre pour l'élevage avec eau, foin, terrain labouré, tout closuré, maison, grange, puits, lac et sources. Vente par soumissions. Envoyez votre offre et conditions de paiement à JEAN PAVLIE, propriétaire, 104 N. Spring St., chambre 404, Los Angeles, Californie, E.-U. Pour voir le ranch s'adresser à M. Albert Dargis, Bonnyville, Alta. Les soumissions sont ouvertes le 2 novembre. Si deux offres sont les mêmes il y aura une seconde soumission dont avis sera donné.

Prise de possession 1<sup>er</sup> janvier, 1921.

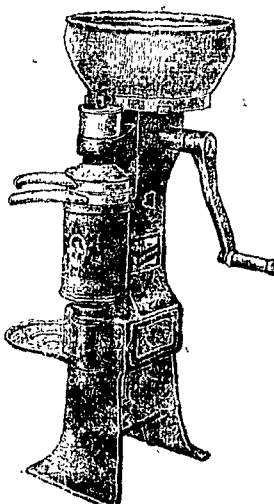


Fumez  
le tabac  
canadien  
naturel  
haché  
22ème

Le meilleur tabac du genre sur le marché aujourd'hui. Aussi autres marques de bons tabacs hachés. Tabac en feuille, Twist, Roll, etc.

— Demandez nos prix —

LA CIEDE TABACS MONTCALM  
JOLIETTE, Qué.



L'écumeuse "Magnei"  
Réduira le coût de votre industrie laitière, elle vous épargnera des emus et du travail. Machine purement canadienne, manufacturée à Hamilton, Ont., avec des succursales dans chaque province du Canada.

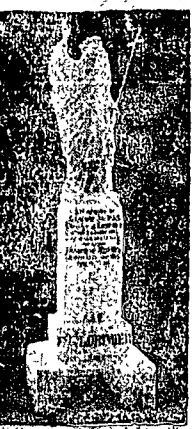
Petrie Mfg. Co.  
HAMILTON, Ontario  
Bureau et entrepôt à Prince-Albert pour répondre à vos besoins

L. J. LONGPRE, agent général pour les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta et de la Colombie Anglaise

J. I. WHITE, gérant de PRINCE-ALBERT, Sask.

## N. PIROTON

135 et 141 Rue Dubuc  
NORWOOD, Man. (Maison fondée en 1914)



Manufacturiers de monuments funéraires en marbre, granit et autres pierres. Statues en Marbre et en ciment. Ex-voto, pierres d'Autel.

La plus ancienne Maison de langue française de tout l'Ouest.

Marque de cinquième N.P.

N. PIROTON

## CREME

A partir du 27 juillet jusqu'à nouvel ordre nous paierons les prix suivants pour le gras de crème

Gras de crème douce..... 60 cts la livre.

Gras de crème aigre No. 1..... 57 cts la livre.

Gras de crème aigre No. 2..... 54 cts la livre.

F. A. B. PRINCE ALBERT.

THE PRINCE ALBERT CREAMERY CO., LTD.  
Prince-Albert. Sask.

## Les Autels de Daprato

faits de Marbre, Scagliola ou Rialico, sont universellement admirés pour leur construction durable, l'architecture correctement suivie, ces autels sont à l'épreuve du feu. Nous fournissons sur demande des plans et dessins d'Autels, Table de Communion, Chaire, Chemin de Croix, Verrières, statues, etc. Vous êtes assurés d'une qualité maximum à un prix minimum lorsque vous placez l'exécution de vos autels à nos soins.

### COMPAGNIE STATUAIRE DAPRATO Limitée

966, rue Saint-Denis, MONTREAL, P.Q.

Chicago New-York Pietrasanta, Italie

## Agent général pour la lumière Delco. L'électricité sur la ferme.

Tout au complet en fait d'accessoires d'auto. Pneus Godrich, de toutes les grandeurs. Nous avons 150 pneus de la meilleure espèce. Agent pour les batteries "Eternal". Nous chargeons et réparons toutes les batteries. Agents exclusifs pour l'accessoire McGill Auto power ajoint aux machines Ford. Venez nous voir et en faire l'essai.

### O'Neill, Rennie & Co. Ltd

Tél. 2195 Edifice K. C. Avenue Centrale  
PRINCE-ALBERT, Sask.

### Fumez du bon Tabac

Pour votre tabac pourquoi ne point nous adresser votre commande. Nous en garantissons la qualité.

Toujours en stock

GRAND HAVANE, GRAND ROUGE, PETIT ROUGE, PETIT HAVANE, CONNECTICUT, COMSTOCK, BELGIQUE, BLEU, QUEBEC.

Conditions de vente: Net 60 jours.

Adressez vos commandes à

### WILFRID ST-AMOUR

Commerçant de Tabac ACTON VALE, P.Q.

Téléphones  
BUREAU... 22346  
RESIDENCE 2178

Agent des  
Rothschilds  
Growers

## HARRY LYONS

Agent à commission d'animaux vivants

Northern Saskatchewan  
Co-operative Stockyards  
Limited

Prince-Albert, Sask.

## Réparation des tracteurs à prix réduits

Cylindres repérés et munis de nouveaux pistons et de nouveaux anneaux. Réparation de manchettes de manivelles et d'engrenage. Nous manufacturons toutes sortes de fonte de fer, cuivre et demi-acier. Matériel de soudure à l'oxy-acétylène.

### Prince Albert Foundry Company

Téléphone 2217 En face de la gare du C.N.R.

## Matériaux de construction

Quand vous avez besoin de bois et d'autres matériaux de construction, venez nous voir. Nous avons tout ce qu'il vous faut pour construire à des prix raisonnables. Nous vous fournirons tout ce qui vous est nécessaire pour toutes les parties de votre bâtisse.

## McDiarmid Lumber Co.

Té. 2733 Le soir 2145 Prince-Albert, Sask.



# EN FAMILLE

## Rien ne fait tant bien que de faire du bien

Cette pensée est de l'académicien Leguive, mort si chrétiennement à l'âge de quatre-vingt-dix ans. Il écrivait, peu avant de mourir, une page charmante dans laquelle il notait de spirituelles et chrétiennes recettes pour devenir vieux—devenir de bon et d'aimables vieux...

« J'ai eu pour amie, écrit-il, une vieille dame riche, intelligente, entourée de bien-être mais atteinte de dures infirmités qui la laissaient rarement sans souffrances. « Le docteur lui ordonnait le repos, le bon sens le lui imposait. « Et elle, tous les jours, à deux heures, montait dans sa voiture et allait visiter ce qu'elle appelait ses chers pauvres.

« Je ne suis heureuse que là me disait-elle. Je n'oublie mes maux que là; je ne suis bien que là! Le sourire du pauvre me pénètre et son merci répand comme un baume qui apaise mes douleurs.

« Elle mourut comme elle avait vécu, le sourire sur les lèvres.

« Elle avait passé ses vieux jours à donner et à se donner; ses vieux jours lui furent doux.

Voyez-vous qu'ils soient doux et paisibles, vos vieux jours, malgré les infirmités, les délaitements, et les nuages qui assombrissent le soir de votre vie?

« Des maintenant jeunes gens, soyez bons, bien bons.

Mais il ne suffit pas d'être bons dans le cœur, il faut être actif, actif et pratiquement bon. La bonté dans l'âme, disait un ancien, est un parfum dans une cascade d'or; il faut le répandre si vous voulez qu'il embaume.

Etes-vous riches? Secourez. Etes-vous sans fortune? Consolés. Etes-vous influencés? Aimez. Etes-vous seul, isolé? Priez. Etes-vous dans une famille le plus petit, le moins aimé, le moins apprécié? Soyez prêt à rendre les menus services, ou qu'on vous demande, ou que vous vous prévoyez utiles; mais sans bruit, sans apparat, sans même être aperçu. Soyez toujours l'être qui donne ou qui cherche à donner.

Que donner soit pour votre cœur ce que respirer est pour votre poitrine, un besoin.

Une bonne parole dite simplement est un don. Un objet prêt est un don. Une marque de politesse est un don. Un sourire, qui remercie ou qui accueille, est un don. Une gêne évitée à quelqu'un est un don. Un renseignement fourni est un don. Se mettre un peu à l'écart pour ne pas gêner, est un don. Et de tous ces actes à peine aperçus et à peine accueillis, rayonne quelque chose de divin qui pénètre l'âme et la remplit d'une douce sérénité.

Où il est vrai ce mot de Leguive: « Rien ne fait tant de bien que de faire du bien. »

## L'Utilité du Sel et de la Soude.

Pour enlever de l'huile à machine des tissus, appliquez de l'eau froide et de la soude, et les taches disparaissent.

Quand vous barattez, il est quelquefois difficile de faire ramasser le beurre. Mettez un peu de soude dans la crème, cela fera se rassembler les morceaux de crème épars.

Si le lait brûle en le faisant bouillir le sel a encore son utilité. On devrait ôter le vaseau de dessus le feu et le mettre dans de l'eau en brassant et le goût de brûlé s'en va.

Le sel est essentiel pour tenir le lait frais. Dès qu'on a déposé le lait à la porte, on devrait l'enterrer et le plonger dans l'endroit le plus frais de la maison. On devrait le mettre dans un plat d'eau dans lequel on a jeté une poignée de sel, l'eau atteignant la hauteur du lait dans le pot. Un morceau de mousseline à beurre devrait être aussi placé pour couvrir le pot; de cette façon, on aura un lait bien meilleur. On devrait en agir ainsi surtout quand on nourrit les bœufs au biberon. La même chose pour la crème.

Un sel jeté sur une tache fraîche d'encre, faite à un tapis la fera disparaître.

## UNE LETTRE

Ce seul mot n'éveille-t-il pas bien des jouissances délicieuses? Une lettre! c'est le bonjour de l'amitié, le merci de la reconnaissance, le charme de l'affection. Aussi cette gentille messagère des sentiments les plus doux est-elle souvent attendue avec une impatience fébrile! Qui de nous ne s'est pas surpris épiant l'arrivée du courrier, allant à la fenêtre, revenant et retournant avec une constance digne d'éloges? Et puis enfin voici le facteur! L'attente anxieuse se termine par un soupir de soulagement mais hélas un moment plus tard c'est la déception qui se trahit sur un visage forcément résigné. Et les jours succèdent aux jours et bien souvent, l'impatience s'accroît avec les heures qui passent. On attend, on murmure, on s'exaspère, on a de grands gestes tragiques; en guise de consolation on se grise de prétendue indifférence, on médite des plans de vengeance et finalement c'est au milieu de cette tempête prolongée que tombe le joli billet, cause de tant d'envie. Allez dire que la réception d'une lettre n'est pas un événement! On en recevra cinq, dix, quinze à la fois, mais on ne sera jamais lassé.

Voyez mademoiselle qui dépouille son courrier. Vite un coup d'oeil: rapide sur chaque graphisme, puis la voilà en pays de connaissances. Maintenant à qui l'accueille le plus empressé? Ne le demandez pas. Mademoiselle n'hésite qu'un instant tandis que des points d'interrogation s'allongent dans son esprit curieux et... un cahnet est brisé. Adieu projets de vengeance naïves, malices de tout à l'heure! On n'a pas trop maintenant de savourer les mots exquis qui réjouissent. L'esprit et le cœur, de goûter ce charme indicible, cette fraîche poésie qui glisse entre les lignes parce qu'elle émane de la rencontre de deux âmes. « Une lettre, a-t-on dit, c'est une part de l'âme envoyée. » On le sait bien, alors qu'on cherche à travers les mots, à sentir les battements du cœur. Il semble, douce illusion, qu'on sente un regard aimant chercher le sien, une figure riieuse vous porter à la joie, une voix sympathique glisser à notre oreille attentive des mots pieux et tendres comme une caresse. Oh! qu'il est doux ce rapprochement silencieux de deux âmes séparées par la distance cruelle! Qu'il fait bon sentir l'élan du cœur qui inspire ces pages aimées!

O vous toutes, gracieuses petites lettres qui allez semer du bonheur, soyez bénies pour tous les sourires amenés sur nos lèvres, pour tous les éclairs de joie qui illuminent nos fronts, pour toutes les tendresses qui pénètrent nos âmes.

—Lierre des Monts.

Ponteix, Sask.

Corbeilles à ouvrage

Une corbeille à ouvrage est pour beaucoup de femmes un objet de prédilection. Ce peut être un bibelot joli autant qu'utile.

Voici une jolie corbeille à ouvrage, élégante et facile à confectionner. Elle se compose de quatre panneaux de carton recouverts de crétonne ou de toile imprimée, bleu ou rose sur fond blanc, et d'un fond carré recouvert de la même manière. Les panneaux du tour mesurent dix pouces de largeur dans le haut; huit dans le bas et douze pouces de hauteur. Le fond carré a huit pouces de côté. Les panneaux sont assemblés par des rubans, trois à chaque nervure passant dans des oeillets percés dans le carton.

Une autre corbeille très pratique est une grande poche d'étoffe confectionnée sur deux bords, que supporte un X en bois, peint blanc ou autre couleur à son goût. Rien n'est plus simple et plus commode. Les jolies crêtonnes, les solides broderies ou imprimées, sont les tissus employés pour ces corbeilles élégantes.

Le chien savant.

Le directeur d'un cirque de chiens savants avait annoncé qu'Azor, son préféré, savait jouer du piano, et tous les spectateurs attendaient avec impatience cet artiste d'un nouveau genre.

La bête fait son entrée, grimpe sur le tabouret et, bientôt la foule émerveillee s'assied aux accords de la *Marseillaise*.

## POUR LES ENFANTS

### La Houille.

Ce gros morceau de charbon de terre, qui est si lourd, qui salit les mains, vous doutez-vous que ce sont des plantes? A l'origine, la terre était recouverte de forêts épaisses, de fougères gigantesques que personne ne coupait. Les feuilles et les troncs tombaient les uns sur les autres, à mesure qu'ils étaient rongés par la vétusté. Leurs débris se formaient des couches d'engrais sur lesquelles poussaient d'autres fougères et d'autres arbres.

Il arrivait quelquefois, dans ces temps-là, que l'eau de la mer, pénétrant sur les terres, couvrait ces forêts qui passaient des siècles au fond d'un océan ou d'un lac. Un bouleversement avait lieu ensuite; des éruptions volcaniques soulevaient au loin des masses de pierre, l'eau était chassée, les rivages changeaient de forme et de place. Au lieu d'être enseveli au fond de l'eau, l'immense forêt était enseveli sous des amas de roches ou de terrains déposés par les eaux.

Le séjour dans l'eau et sous la terre a donné à ces restes de forêts la couleur, la fermeté et les caractères qui distinguent la houille ou charbon de terre. On discerne très bien, sur certains morceaux, la trace et la figure de fougères qui existaient jadis et qui ne se retrouvent plus que dans les climats brûlants.

Il existe de très vastes agglomérations de houille dans le monde entier. On appelle bassins houillers les grands dépôts de houille qui sont cachés, dans les profondeurs de la terre. Quelques-uns ont une épaisseur de quinze à vingt pieds. L'exploitation de ces bassins houillers occupe de véritables armées d'ouvriers.

Les mines de houille sont généralement très profondes et à plusieurs étages. On y est en cite qui descendent même au-dessous du fond de la mer et qui s'étendent à un mille au large, loin du rivage. Des galeries souterraines, on entend au-dessus de soi le bruit des cailloux agités sur le fond de l'océan par le mouvement des eaux.

### Passez votre chemin.

C'était dans un tout petit port de la côte bretonne. Le vent était contraire, un voilier allait et venait, se déplaçant de côté et d'autre, sans paraître se décider à entrer. Des douaniers, qui l'aperçurent, s'imaginèrent que c'était un fraudeur cherchant à entrer de la marchandise en contrebande. Ils l'interpellèrent. « Ohé! du bateau! — Ohé! répondit le patron. — Votre nom? — Leguivel. — Le nom de votre bateau? — "Passez votre chemin." — Insolent! malhonnête, crièrent les douaniers, on va vous dresser procès-verbal, dites tout de suite le nom de votre bateau. — "Passez votre chemin," que je vous dis, répéta le marin. — C'est un peu fort! reprirent les agents de l'autorité, furieux, attendez, mon gaillard, il va vous en cuire! » Ils retournèrent à terre et revinrent, une demi-heure plus tard, accompagnés du douanier en chef commandant le poste. Le patron de la barque était là tranquillement adossé au grand mât. Le chef s'approcha: « C'est vous qui refusez obéissance aux lois et qui insultez mes agents? dit-il d'un ton sévère; comment vous appelez-vous? — "Passez votre chemin!" — L'agent bondit de colère: "Ah! vous voulez continuer la farce! mais avec moi, cela ne prendra pas." Et se tournant vers ses compagnons: "Saisissez la barque, dit-il et emparez-vous du patron." Les douaniers obéirent. Alors le matelot sortit de sa poche les papiers du bord et les tendant au chef: "Vous voulez m'arrêter, dit-il, de quel droit? Je suis parfaitement en règle et tout à fait poli, voyez plutôt." Le douanier, dès qu'il eut déployé le rôle du bâtiment, comprit la méprise: "Passez votre chemin!" était effectivement le nom du bateau qui avait autrefois appartenu à un contrebandier. Le patron actuel n'avait pas changé. Il n'était donc nullement répréhensible. Tout s'étant expliqué, on rit ensemble de l'aventure et on se quitta bons amis.

Tout à coup, un louiste s'écria: « Un rat! un rat! » Azor, à ce mot, bondit vers l'endroit où le juge de la surprise du public, le rat continuait à jouer tout seul — c'était le mécanicien.

## BRADSHAW Agencies Ltd

1ère Avenue ouest

Nous avons de l'argent à prêter sur les fermes en culture

Nous avons des terres à vendre dans le district de Prince-Albert  
Terres défrichées et terres non défrichées

ABONNEZ-VOUS AU "PATRIOTE DE L'OUEST" \$2.00 PAR ANNEE

## La confiture QUAKER SONT PURES



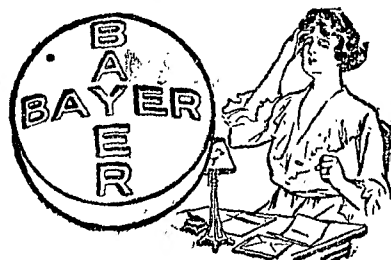
Les confitures "Quaker" gardent leur arôme naturel. Nous suivons les recettes de l'ancien temps, faisant cuire les fraises par petites quantités, dans les chaudrons que l'on emploie ordinairement dans les bonnes familles.

Essayez ces bonnes confitures.

Dominion Cannery, B.C., Ltd.  
Bureau Chef:  
VANCOUVER, B.C.

## Comment vous pouvez reconnaître la véritable Aspirine

Seules les tablettes avec la "Croix Bayer" sont de l'Aspirine—Pas les autres!



Il n'y a qu'une seule Aspirine, celle marquée de la "Croix Bayer" — toutes les autres tablettes ne sont que des imitations.

Les vraies "Tablettes Bayer d'Aspirine" sont prescrites par les médecins depuis plus de dix-neuf ans et elles ont fait leurs preuves sur des millions pour le mal de tête, la migraine, le rhume, le rhumatisme, le lumbago et toutes les douleurs en général.

Des boîtes en fer blanc commodément de 12 tablettes et des paquets "Bayer" plus gros sont dans toutes les pharmacies.

Aspirine est la marque de fabrique (enregistrée au Canada) de la manufacture Bayer de mononacétate de salicylate.

Bien qu'il soit bien connu qu'Aspirine est synonyme de manufacture Bayer, afin de prévenir le public contre les imitations, les tablettes de la manufacture Bayer ont un quadrilatère au cachet de leur marque de commerce, la "Croix Bayer".

## La Machine Agricole Nationale, Limitée

SACHONS NOUS CONNAITRE! PREFERONS LES NOTRES!

Grâce à la perfection de nos méthodes de fabrication, nous offrons aujourd'hui au public nombre de produits dont l'efficacité et la qualité ne craignent aucune concurrence.

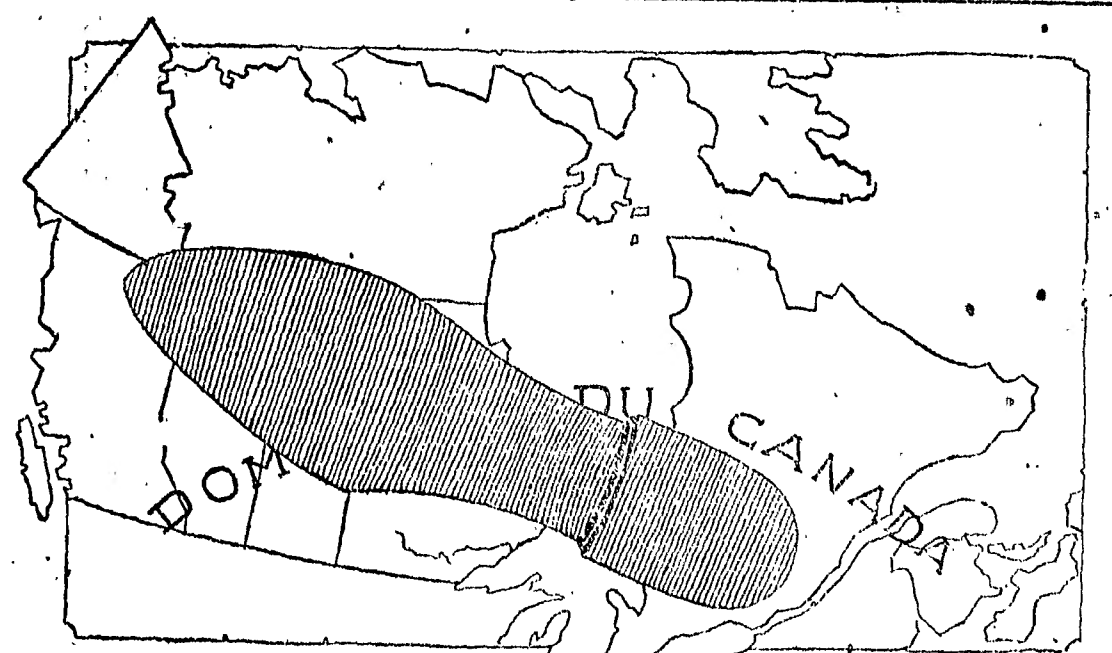
Nous fabriquons et vendons: LE MOTEUR A GAZOLINE "NATIONAL", construit par de véritables experts et avec des matériaux de premier choix; LE BANC DE SCIE CIRCULAIRE "NATIONAL", fait de bon bois dur et avec des scies de différentes grandeurs: 26, 28 et 30 pouces;

LA MACHINE A BATTRE "NATIONAL" complète, munie de tous les accessoires et des améliorations modernes; trois grandeurs différentes, suivant les besoins des clients; L'ARRACHE-PATATES "NATIONAL" machine d'une grande simplicité et d'une solidité à toute épreuve, fonctionnant à merveille sur tous les terrains;

LES HACHES "NATIONAL", les PIQUES, les "CANT HOOKS" et autres Outils A MAIN.

Voyez notre agent dans votre paroisse, ou écrivez-nous. ENCOURAGEZ L'INDUSTRIE CANADIENNE. RESERVEZ-VOUS VOS COMMANDES D'INSTRUMENTS AGRICOLES.

La Machine Agricole National, Ltée  
MONTMAGNY, P.Q., CANADA.



## Plus De la Moitié Du Canada Est Chaussé Par le Québec

LA PROVINCE DE QUEBEC occupe une position prépondérante dans l'industrie de la chaussure.

— Sur les 150 manufactures de chaussures que compte le Canada, 82 sont établies dans la Province de Québec.

— Ces 82 manufactures produisent 65% des chaussures fabriquées au pays, ce qui représente une valeur de \$30,000,000 par année.

— C'est l'industrie dans laquelle les Canadiens-français jouent le rôle le plus important. C'est aussi celle qui paie le plus fort montant de salaires dans cette province.

— Enfin, grâce à cette industrie, tout dollar dépensé en achat de chaussures "Fabriquées au Canada" revient en partie indirectement aux Canadiens, soit sous forme de salaires s'ils travaillent dans les fabriques de chaussures ou dans des tanneries, soit en paiement des peaux provenant de leurs fermes s'ils sont cultivateurs.

Quand au style, elle ne le cède en rien aux chaussures importées, puisque toutes les créations américaines sont connues au pays, 24 heures après leur lancement sur le marché américain.

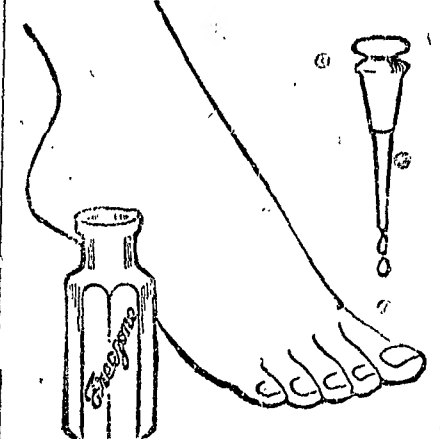
Achetez donc en toute confiance des chaussures de fabrication canadienne. Prix pour prix, elles sont de meilleure qualité que les articles importés et elles vous donneront parfaite satisfaction quand au style, au confort et à l'élégance.

Association des Fabricants de Chaussures du Canada

## Mentionnez le "Patriote" à nos annonceurs

## Enlevez les cors!

Appliquez quelques gouttes et enlevez les cors douloureux avec les doigts



Pas la moindre douleur! Versez un peu de Frezzone sur le cor qui vous fait mal. Instantanément il cesse d'être douloureux. Ensuite vous l'enlevez facilement. C'est magique!

Une petite bouteille de Frezzone ne coûte que quelques sous dans n'importe quelle pharmacie; mais elle suffit à enlever tout cor dur, cor mou ou cor entre les doigts de pied et les callosités sans douleur ou irritation. Frezzone est la découverte sensationnelle d'un homme de génie de Cincinnati. Il est souverain.



## "So Long, Oo Long"

(Sung by Billy Murray)

YOU can always depend on hearing something novel from Billy, and in this his latest, you will not be disappointed. He sings and patterns in Japanese—almost fluently—Oh it's a scream!

"Chili Bean" on the reverse side, is a "nut" song equally as good, also sung by Billy Murray.

"His Master's Voice" Record 216170

## "His Master's Voice" Records

### Vocal Selections

In Sweet September	Crescent Trio	216179
Marion (You'll Soon Be Marryin' Me)	Shannon Four	
There's a Long, Long Trail	Charles Harrison	216172
Life (Gunter Tenor)	Will Oakland	
Little Town in the Old County Down	Charles Hart	216180
Mr. Dixie Roars	Levi Jones	
The Trumpeter	Paul Dufault	216171
Open the Gates of the Temple	Hugh Donovan	216177
Travels Kitty Kelly	Levi Jones	
Trippin'	Charles Harrison	216175
The Love Nest		
Don't You Remember the Time?		

### Dance Numbers

The Love Nest—Fox Trot (Intro: "The Music Box" from "What's in a Name")	Colman's Orchestra	216173
So Long, Oo Long—Fox Trot (Intro: "Toll Me Little Gypsy")	Raderman's Novelty Orchestra	
Anytime, Anyday, Anywhere—Fox Trot (Intro: "A Little Wagon for Two")	Colman's Orchestra	216176
Sudan—Fox Trot	Raderman's Novelty Orchestra	
It's Only a Dream of the Past (The Fox and the Cow)		
One-Step (Intro: "There's a Way Out")	Diamond Trio	216178
Mary—Fox Trot (Intro: "Just Like the House That Jack Built")		

All on 10-inch, double-sided. Price still remains at \$1.00 WE PAY THE TAX

NOW ON SALE AT ANY  
Any "His Master's Voice" dealers

Ask for Free Copy of our new "His Master's Voice" Catalogue. An Encyclopedia of Music, containing of 620 pages and listing over 5000 "His Master's Voice" Records.

Manufactured by  
BERLINER GRAM-O-PHONE CO., LIMITED, MONTREAL 20149

## AGENTS EN SASKATCHEWAN

A Prince Albert: Pharmacie Rowe; Pharmacie Mitchell  
A. Howell; Dr. Martial Lavioie.



Feuilleton du "Patriote de l'Ouest"

La Nouvelle Croisade des Enfants

No. 24

par Henry BORDEAUX  
de l'Académie Française

Elle n'est jamais fatiguée. — Le miracle, le voilà! dit l'In-  
A Paris, c'est autre chose. Les tituteur au curé.  
ne qui vont à Paris ne sont ja-  
fatigués.

— L'aviateur n'insiste pas: il au-  
tort d'insister. Il ne croit  
au péril pour lui-même ni  
sa femme, et il prend cette  
l'ade pour un caprice d'enfant.  
caprice très contrariant, car sa  
se est compromise. A quoi  
proposer la place à ces gens de  
montagne ou à ces gens de l'au-  
A tout hasard il demande:  
— Qui veut s'en aller à Rome  
le grand chemin des aînés?  
— A Rome? dit l'oncle Thomas.  
— Comment nous y allons.  
— Qui veut être mon passager?  
— Moi, parbleu, crie l'oncle  
mas.

— Il ajoute fièrement:  
— J'y serai avant Philibert.  
— Nous coucherons ce soir à  
es, lui promet l'aviateur. Et  
sain nous serons à Rome, de-  
à matin ou demain soir, mais  
et demain matin.

— L'enveloppe Thomas dans une  
ne peut de brique.  
— Je vais écouffer là-dedans.  
— Nous montons haut, nous  
us froid.  
n lui pose sur la figure un  
que avec des lunettes noires.  
— Le monde est triste sous ces  
es.  
— Vous n'aurez pas les yeux  
és.

— Vous entendrez toujours assez  
ruit de notre moteur.  
n l'attache dans la nacelle avec  
courroies solides: le pilote in-  
ent est déjà prêt et ficelé. Et  
pilote commande à la façon  
capitaine qui, sur son vais-  
prend la mer. Un chauff-  
d'automobile mettra le mo-  
en mouvement. Des hom-  
de bonne volonté retiendront  
marcil volant par les montants  
nois dur jusqu'au signal du dé-  
que lui-même donnera en les  
u le bras comme ça: alors, ils  
eront tout.

— Attendez! réclame Thomas au  
nent de la manoeuvre.  
n ricanement général accueille  
clamation. Ce farceur, qui  
ait le brave, veut descendre  
ntenant! On le huc, on le  
que, et les plus peureux de la  
o lui reprochent sa lâcheté.  
le Thomas, sans se presser,  
ique ses volontés dernières:  
— Mon ballot, que j'oubliais!  
mon ballot, s'il vous plaît.  
est son ballot de contrebande.  
ces machines volantes, on doit  
re des douaniers. Et il faut,  
hâte, lui passer le ballot qu'il  
sous ses pieds.  
— Vous y êtes enfin? demande  
l'ateur, agacé.

— Allez, allez: je suis paré.  
n avant! le moteur bat, le mo-  
ronfle, le moteur chante. Et  
ilote lève le bras. Et l'appa-  
sur ses roues glisse. Il fend  
rie comme une vague. Il va,  
il court, il court, ainsi qu'un  
al de course prêt à franchir un  
acle. Et, tout à coup, si dou-  
ent qu'on ne saisis pas le mo-  
tant il effleurait le sol, il le  
l'appui de la terre. Un  
ant les roues inutilisées continue-  
de tourner. Mais il monte  
que tout droit comme un jet  
u que le vent comble. Il  
ate et ne descendra pas. Le  
lui gonfle les ailes. Le bol  
au s'est envolé.

— Adieu, adieu, oncle Thomas!  
nt les enfants à tue-tête.  
t tous les hommes crient à la  
des mots sans suite, n'importe  
il. L'enthousiasme sort com-  
il peut de ces hommes ragueux  
rustes qui vivent penchés sur  
erre, et qui vivent des fruits  
la terre, et qui n'avaient pas  
gué que l'on pût quitter la  
e, puisque, mort, on vous met  
ms. Et les femmes, en pleu-  
se précipitent à genoux, car-  
rière est naturelle à ceux dont  
leur bondit comme les agneaux  
les prés.  
l'acropiane est monté dans l'a-  
plus haut que les montagnes  
ines. Et dans le soleil décli-  
t qui l'inonde de sa lumière, il  
t plus, bientôt, qu'un point  
e, pareil à ces graines des ar-  
qui sont pourvues d'ailes.

vent plus nous porter.  
— Vous aurez le dîner du jour  
et de bons lits pour dormir.  
A SUIVRE.

ST-BONIFACE—On vient d'ériger  
dans le cimetière de St-Boniface, en  
face de la cathédrale, le monument  
aux Français de l'Ouest tombés, au  
champ d'honneur, pour lequel une sou-  
scription fut ouverte l'an dernier. Le  
"poilu" porte à la main une couronne  
de gloire et sur le socle sont inscrits  
les noms des vaillants Français de  
l'Ouest morts pour la patrie.

Raymond J. Thibaudeau

Inspecteur de la North American  
Life Assurance Co.  
Gérant de district de l'Union  
Casualty Co.

No 7 Bank of Commerce  
Chambers

— Avenue Centrale —  
Prince-Albert

¶ Toutes les polices rédigées en  
français.  
¶ Donnez vos affaires d'assu-  
rances à un Canadien fran-  
çais. Assurez-vous un ser-  
vice et des avis de toute  
confiance.  
¶ Nous sollicitons respectueuse-  
ment des demandes pour  
agences.

DES CONFITURES  
AUX FRAISES.  
VOILA QUI EST  
BON!

Ce qui fait que les confitures  
aux fraises "Quaker" ont si bon  
goût c'est parce que nous avons  
les meilleures fraises de la pro-  
vince et nous les mettons en  
confitures aussitôt cueillies.

Ce n'est pas un secret. La na-  
ture donne aux fraises, leur  
arôme. Nous le gardons.  
Essayez-les.

Dominion Cannery  
B.C., Ltd.  
BUREAU CHIEF  
Vancouver, B.C.

DIVERS

C. Courtois

CORDONNIER. Machinerie mo-  
deme. Prix modérés. 51 rue  
de la Rivière O. Réparations  
en tous genres.

PRINCE-ALBERT - SASK.

J. M. P. McLeod

MAGASIN GENERAL, St. Louis.  
Sask. Les plus hauts prix  
payés pour Seneca Root, laine,  
beurre, oeufs, et autres produits  
de la ferme. Marchandises  
des prix défiant toute compéti-  
tion.

ST-LOUIS - SASK.

POUR VOS TRAVAUX DE  
NETTOYAGE et de TEINTURE,  
ADRESSEZ-VOUS A

HENRI MELIS  
10 AVE OUEST, Coin de RUE  
Téléphone 2821.  
MAISON BELGE

TRAVAIL SOIGNÉ  
LAVAGE A SEC  
PRIX MODÉRÉS.

COLLEGE D'EDMONTON

dirigé par les  
Pères Jésuites  
et agréé à l'Université Laval

COURS CLASSIQUE bilingue, à  
base française, conduisant  
aux degrés de bachelier et  
donnant accès à toutes les  
carrières, sacerdoce, droit,  
médecine, etc.

COURS COMMERCIAL en an-  
glais; tenue des livres, clavi-  
graphie, sténographie, etc.  
Collation de diplôme d'affaires.

DOUBLE COURS PREPARA-  
TOIRE français et anglais,  
préparant aux cours Classique  
et Commercial.

— Prospectus sur demande —

Adresse: Rév. Père RECTEUR  
COLLEGE DES JÉSUITES  
EDMONTON, ALTA.

UNE CHANCE PAR MOIS DE GAGNER  
1,000,000 DE FRANCS

¶ Le Gouvernement Français avait autorisé en 1919  
une première émission de 8,000,000 d'obligations pour  
la reconstruction des régions dévastées par la guerre.

¶ Cette reconstruction avance avec une rapidité qui  
dépasse toutes les espérances, mais, afin de la hâter  
davantage et de rendre à nouveau productrices beau-  
coup plus tôt ces riches régions, le Gouvernement  
Français vient d'autoriser en 1920 une nouvelle émis-  
sion d'obligations à lots d'une valeur au pair de 500  
francs.

¶ Ces obligations sont connues sous le nom d'obliga-  
tions du

CREDIT NATIONAL

¶ Nous offrons ces obligations, à cause de la baisse  
temporaire du change, à moins de la moitié de leur  
valeur réelle. Quand le change aura repris son cours  
normal, le capital consacré à leur achat doublera donc  
nécessairement.

¶ Ces obligations ont la pleine garantie du Gouverne-  
ment Français (capital et intérêts), or, qui peut douter  
du crédit de la France?

¶ Elles sont productrices de 5% d'intérêt payable  
2 fois l'an.

¶ Elles sont exemptes d'impôts français présents ou  
futurs.

¶ Elles sont facilement convertibles, en cas de besoin,  
en argent canadien.

¶ Enfin, en prenant, ne serait-ce qu'une seule obliga-  
tion de chacune de ces deux émissions qui ont toutes  
deux leurs avantages propres, on participe à 12 tirages  
mensuels comprenant plus de 250 lots, dont un lot de  
1,000,000 de francs tous les mois.

Tous renseignements et liste officielle des  
numéros gagnants fournis par

SOCIETE GENERALE DU CANADA  
LIMITEE

EDIFICE DE LA BANQUE PROVINCIALE, QUEBEC

Western Church Furniture  
and Supply Co., Ltd.

2227, 11ème Ave. — Téléphone 5432 — REGINA, Sask.

Ornements d'Eglises — Croix tombales

Nous avons un beau choix de calices, ciboires, osten-  
soirs, ornements, articles de piété, livres liturgiques,  
chandelles, statues, chemins de croix, etc...  
Nous venons aussi les ameublements d'église et  
d'école: bancs, arceaux, tables de communion, pupi-  
tres de classe, etc.

Demandez nos prix — Satisfaction assurée

OVIDO  
"LA PERFECTION EN  
FAIT DE CIGARES"

Club  
Selections  
2 pour 25cts  
Democrats  
10cts

C'est la qualité incomparable des ta-  
bacs de la Havane qui fait de l'Ovido  
"La perfection en fait de Cigares."

Achetez-les à la Boîte.

QUALITE — Le tumeur en a la preuve — QUALITE

Cinquante fermes  
à vendre

GRANDEURS ET PRIX VARIES.

Embarras du choix pour un acheteur sérieux. Plusieurs fer-  
miers anglais désireux de demeurer avec les leurs vendront à des  
canadiens-français dans ce centre essentiellement canadien-fran-  
çais.

Profitez de cette aubaine.  
Ecrivez ou venez me voir.

V. H. SANDERS, N.P.,  
VERWOOD, SASK.

CREME

Vous recevrez les plus hauts prix du marché si vous  
nous envoyez votre crème.

Nous adressons promptement par la poste un chèque  
en paiement pour chaque bidon. Les bidons vides sont  
retournés sans délai.

Demandez-nous nos prix et des étiquettes

P. BURNS & COMPANY LIMITED

DEPARTEMENT DE LA CREMERIE

PRINCE-ALBERT, Sask.

POUR VOTRE VOYAGE  
D'AUTOMNE OU D'HIVER  
FAITES DES ARRANGEMENTS  
MAINTENANT.

Le Chemin National

sera le meilleur

pour la CALIFORNIE, la COLOMBIE BRITAN-  
NIQUE, L'EST du CANADA ou les Etats du Midi.

Facilités spéciales pour les voyageurs allant aux  
Vieux Pays et pour l'obtention de passeports.

LE CHEMIN DE FER CANADIEN NATI O AL  
GRAND TRONC

A les trains les plus nombreux et les plus rapides  
que l'on puisse désirer avec le dernier mot du  
confort dans les chars d'ortoirs et les chars res-  
taurants.

Un bureau est tenu pour les touristes et les voyageurs  
afin de donner les plus récentes informations.

Un téléphone, une carte, une lettre, concernant le  
voyage que vous désirez faire, vous assure des  
informations les plus complètes de notre bureau  
des touristes et voyageurs, gare du C.N.R.

Prince-Albert. Phone 3020.

Ou encore écrivez à

WM. STAPLETON, Agent de District pour les pas-  
sagers, C.N. Rys., Saskatoon.

Canadian National Railways

VOYAGEZ AVEC ORGUEIL  
SUR VOTRE PROPRE LIGNE.

Le Comptoir Agricole  
LIMITEE

Courtiers en grains

A. Préfontaine, Président O. Dufresne, Sec-Trés.

RAYMOND DENIS

Représentant général pour la Saskatchewan

La seule Compagnie française ayant un siège au  
Grain Exchange

Expédiez-nous vos grains par chars. Nous  
veillons soigneusement au grade et au  
dockage. Nous vous obtiendrons les meil-  
leurs prix du marché. :: :: :: ::

Satisfaction garantie

Notre Compagnie est une Compagnie de  
fermiers. Tous nos actionnaires sont des  
fermiers de langue française. Vous-même  
pouvez en faire partie. :: :: :: ::  
En nous encourageant, vous encouragez des  
fermiers comme vous et des compatriotes.

Pourquoi donc donner la préfé-  
rence à des étrangers

quand vous pouvez avoir un aussi bon service  
chez nous?

Envoyez-nous vos connaissements (bills of  
lading) ou vos tickets d'emmagasinage  
(storage tickets). :: :: :: ::

Le Comptoir Agricole Ltée

300 Grain Exchange. WINNIPEG, Man.





ADRIEN LUBOIRON, Administrateur  
PONTÉIX, SASK., MERCREDI 29 SEPT. NO. 39

**Saint-Gérard de Brogne**—D'abord, il se convertit à St-Denis où il était venu en ambassade. Ordonné prêtre, il fonda sur sa terre de Brogne un monastère auquel il donna la règle de saint Benoît et qui ne tarda pas à compter un très grand nombre de religieux. Il fit le voyage de Rome et revint en odeur de sainteté le 30 octobre 950.

**Sainte Monique**—Vierge, abandonnée des biens pour aller vivre avec une compagne en un lieu retiré des Vosges, dans la pénitence et l'austérité la plus absolue, en 380.

**Pontéix**—En revenant du Lac Pelletier, M. l'abbé Gillis s'est arrêté une journée à Pontéix. M. l'abbé Ducloux est parti avec lui pour aller passer une semaine de vacances du côté de Montmartre, et se rendre peut-être jusqu'à Damas fléchir l'heureux sort de cette paroisse.

**Chantaguan**—Nous avons eu encore la visite de cette fameuse troupe, subventionnée dit-on par l'Empire pour répandre la Culture britannique par le monde—des voyageurs lisant ses affiches l'année dernière même au Brésil sur les routes de Sao Paulo. Les recettes ne seront certainement pas brillantes. Le temps d'abord ne s'y prête pas, et puis, pour tout dire, la classe des gens n'y voit pas grand avantage.

Le déficit de la visite précédente était assez considérable et ceux, de moins en moins nombreux, qui répondent pour les frais nous en diront des nouvelles. Ils pourront ensuite constater que la Culture n'a rien fait d'un aussi grand pas que leur argent.

Il paraît, d'autre part, que la troupe aurait été avertie d'être assez de tout pour ne pas se faire attendre. Elle a attrapé à propos du français. On se contentera de cela, c'est bien sûr.

**Chantaguan**—On raconte, ces jours derniers, qu'en faisant par les maisons de la réclame pour Chantaguan, un individu aurait osé déprécier notre chère paroisse en disant qu'il était bon pour des enfants.

Nous ne pouvons pas croire à tant de sottise! On sait trop par expérience ici qu'essayer de nuire aux œuvres de l'église, n'est pas bon pour l'âme. Mais si par hasard il se trouvait un sans cœur qui oserait parler ainsi, nous ne nous tromperions pas en lui disant: Asses-tu l'air de vouloir nous ignorer? En fait de cinéma vous ne connaissez rien. Autrement vous sauriez que notre cinéma ne le cède en rien à ceux des grandes villes, à part la salle qui pourrait être plus haute et plus confortable, à part le cabinet où se tiennent ordinairement les appareils et les opérateurs comme cela est requis par la loi avec les appareils films inflammables et dangereux. Si au sous-sol on opère sans cabinet, à la vue de tous, c'est par manque d'insurrection et surtout parce qu'on y emploie des films de la dernière invention, approuvés par le gouvernement comme incombustibles, ce qui montre un peu leur supériorité.

Serait-ce des vues elles-mêmes que vous diriez: "Bon pour des enfants"?... Cela ne ferait pas honneur à votre esprit, et porterait à regretter que vous n'avez pas le cœur plus enfant. Peut-être qualifier ainsi des vues scéniques telles que: l'enné et ses miracles, le bacille du typhus, les petits romans honnêtes, la vie de Notre-Seigneur, les scènes bibliques, les voyages et toutes les vues artistiques de la Maison Pathé, l'une des plus appréciées du monde? Alors serait-ce le choix de ces films qui ne serait pas à la hauteur de votre goût? Nous savons bien que tous les animaux de la création ont leur nourriture préférée, les hommes comme les oiseaux, les bêtes de somme et les... mais nous n'avons

pas jusqu'à penser que vous préféreriez les vues déplorables du vice et de l'immoralité, car, à ce prix, notre cinéma serait fier de rester le cinéma des enfants et de vous voir dehors le plus loin possible, comme un homme trop grand. Nous remarquerions seulement que ce qui est trop grand est bien exposé au vent, que le vent ne se gêne pas de temps à autre pour briser et balayer, et que le trou d'où il sort n'est pas encore bouché.

**Procès**—Plusieurs habitants de Gergovia se trouvaient à Pontéix pour un procès dans lequel M. G. Dumoulin a obtenu de M. E. Hanna \$300 pour dommage causé par des chevaux. Les témoins étaient MM. Loisel, Modolo, Wagener, et Bédard, gardien de fourrière.

—De Régina sont venus les vérificateurs pour les livres de la Municipalité. —De Gravelbourg plusieurs prêtres du collège qui ne connaissent pas Pontéix et Pontéix ne leur ont rien dit.

**Paul Dufault**. Comme résultat de la visite de M. le notaire Laberge, organisateur de la tournée transcontinentale de M. Paul Dufault, le célèbre ténor canadien viendra chanter à Pontéix le mardi 15 novembre. Naturellement nous en reparlerons, mais du premier coup nous pouvons faire observer, on le comprendra sans peine, qu'il sera nécessaire de réserver ses places longtemps d'avance.

**Admirable**—Dès leur mariage ils ont convenu que lorsque l'un des deux se fâcherait l'autre se tairait.

—Et ça leur a réussi? —Oui, il y a vingt ans que le mari ne dit pas un mot!

**Réflexion**—En voyant ses invités: "Ma femme leur donne de la musique, elle leur donne des sandwiches et des gâteaux, elle leur donne du champagne... et c'est ça qu'elle appelle recevoir!"

**Municipalité rurale d'Auvergne No. 76**—Assemblée du 4 septembre tenue à Aneroir par le maire et tous les conseillers.

Minutes de la précédente assemblée acceptées. L'officier de santé devra donner un rapport sur le fils de W. Bédard. \$6 seront remis à S. Compton pour excès de paiement à la fourrière. Les frais de fourrière sont approuvés à 50 c. par jour d'été et 75 c. pour nourriture à l'étable. A la demande de U. Provencher les animaux seront libérés le 1er novembre. Le secrétaire est approuvé pour avoir payé: E. Cameron, \$18; O. Stalker, \$65; Côté et Rochon, \$160; A. Côté, \$280; Téléphone, 90c; Pontéix Harpings Co. \$10.05; Registrar S. Current, \$105.35; A. Liboiron, \$132.30; J. Gendreau, \$31.61; Pontéix Pharmacy, \$2; Canada Ignot Iron, \$125.46; United Typewriter Co., \$393.50; E. Jodoin, \$6; E. Camron, \$256.50; Pontéix Hospital, \$24; J. Knocht, \$17.50; Aneroir Magnet, \$23.75; S. P. Daniel, \$6; Blair et Elliot, \$17.25 et \$20; R. Laroche, \$33.

Le conseiller Stalker déterminera la route entre les 16 et 17-9-11, fournira le matériel nécessaire pour le passage du Creek et le travail sera fait gratuitement par M. Bédard. A. Liboiron est nommé collecteur général pour les dettes de secours et gratus le soumission avec une commission de 4 pour cent. Le conseil siège en cour de révision et les taxes suivantes sont réduites: No. 779, deux dollars par acre; No. 647, à \$2,500; No. 1066 et 1068 à \$1,440; Nos. 1045, 1165, 1106, 1109, 1108, 67, 384, 579, 580, 718, 719, 724, 725, 1114, 1117, réduits \$1 l'acre. A la motion U. Provencher la séance est levée.

LE MAIRE LANE.

## VERWOOD Sask.

Le 11 septembre, S. G. Mgr Mathieu administrant le sacrement de la confirmation pour la première fois dans l'église de Notre-Dame de Lourdes. Sa grandeur était assistée de MM. les abbés A. Lennier et Miller. Le parrain des confirmés était M. Alfred Laroche; la marraine, Mme J. Brany. Monseigneur prêcha en français et en anglais et présida à la Bénédiction du T. S. Sacrement. Aussitôt après la cérémonie religieuse, des adresses françaises et anglaises furent lues à Sa Grandeur par MM. Ménard et Sanders. Monseigneur y répondit lui-même par son cœur de père toujours heureux de se trouver au milieu de ses enfants. Il félicita les paroissiens des sacrifices qu'ils se sont imposés pour élever un temple à la gloire de Dieu et se dit touché de recevoir la promesse que les paroissiens de Verwood feront leur large part pour offrir leurs contributions à l'honneur du Collège du diocèse. A 3 h., Mgr présida à un banquet donné en son honneur à la salle de Lourdes.

**Bazar**—Notre grand bazar aura lieu les 12 et 13 octobre. Le 12<sup>e</sup> octobre, séance d'ouverture donnée sous la direction de Mlle Marchand, institutrice.

On y jouera une comédie des plus attrayantes avec chant et musique. M. E. Mattie, violoniste distingué, prêter son concours. Les dames travaillent sans relâche pour faire un succès de ce bazar. Elles comptent sur la présence de tous nos amis. Après le bazar, nous publierons une liste des généreux donateurs et donatrices.

## WOLSELEY, Sask.

Nous apprenons avec regret que M. J.-H. Ayotte, de Moose Jaw, frère de M. E. J. Ayotte, de Wolseley, a eu la douleur de perdre son épouse décédée à l'hôpital des Soeurs de la Providence à Moose Jaw. Elle a été assistée à ses derniers moments par M. l'abbé Charest, chapelain de l'hôpital. Les funérailles ont eu lieu le 11 septembre. MM. J. Baby, E. Nadeau, E. Goggin, et J. Hearn étaient les porteurs et un grand nombre d'amis étaient présents. M. et Mme. E. J. Ayotte conduisaient le deuil. Nos sincères condoléances à la famille.

**CHICAGO**—Le Dr C.-W. Ribbs, de l'hôpital de Fort Dearborn, a exprimé les craintes d'une nouvelle épidémie de grippe espagnole dans l'Amérique du Nord, cet automne ou l'hiver. Le Dr Ribbs dit que présentement on estime à 400 le nombre des cas de grippe à Chicago.

## Annonces de l'Hirondelle

### PONTÉIX, Sask.

CENTRE commerçant sur le P. R. La ville franco-canadienne. Excellente eau. Electricité. Bon district agricole. Couvent - Pensionnat de 1er ordre. Français - Anglais. Beaux Arts. HOPITAL ET MATERNITE.

### AD. LIBOIRON.

BUREAU GENERAL D'AFFAIRES. Assurances de toutes sortes. Prêts. Terres à Vendre à distance et prix variés.

### Dr. J. O. K. Laflamme,

CHIROPRACTICIEN. Heures de bureau de 10 à 12 a.m. et de 2 à 5 p.m. PONTÉIX - SASK.

### Arthur Marcotte, B.A.

AVOCAT, NOTAIRE. PONTÉIX - SASK.

### Dr. J. O. LUPIEN,

DES HOPITAUX DE CHICAGO MEDECINE ET CHIRURGIE. PONTÉIX - SASK.

### DR. GEO. E. CLERK,

M. D. C. D. OCULISTE, CORONER, CHIRURGIEN, des Hôpitaux de Paris.

### BOIS-MATERIAUX DE CONSTRUCTION.

Officier de l'Académie Française. Ex-chirurgien de l'hôpital canadien No. 8 à St. Cloud. Spécialités: Maladies de la femme. Grande pharmacie. Librairie. Papeterie. Musique. Produits français.

### BOIS-MATERIAUX DE CONSTRUCTION.

CHARBON - COAL. BOIS DE CHAUFFAGE.

### Revelstoke Sawmill.

J. T. Baril, Gérant. PONTÉIX - SASK.

### J. DUFRESNE

Pâtissier - Boulanger. PONTÉIX - SASK.

## Hotel Windsor

LE PLUS BEAU DE LA REGION. SATISFACTION GARANTIE.

EPICERIE - MERCERIE - QUINCAILLERIE - BOUCHERIE.

CHOIX VARIE. BONNE QUALITE. PRIX MODERES.

R. E. GAUTHIER, Pontéix, Sask.

## Portes Moustiquaires.

Ne laissez pas entrer les mouches chez vous. Nous écouons notre surplus de stock à des prix très réduits. TOUTES DIMENSIONS. TROIS QUALITES.

\$2.25. \$3.00. \$4.15.

A des prix aussi avantageux le stock s'écoule rapidement. Hâtez-vous d'en profiter.

PONTÉIX TRADING CO., LTE.,

MAGASIN DE QUINCAILLERIE.

ROBERT FORREY Gérant.

PONTÉIX, SASK.

## The Royal Bank of Canada

RECOMMANDE SES MANDATS

Comme méthode sûre et économique pour envois d'argent jusqu'à \$50.

Payable au pair à toute succursale de banque au Canada (le Yukon excepté) et Terre-Neuve.

\$5 ou moins. 3c De \$10 à \$30 10c De \$5 à 10 6c De \$30 à \$50 15c

## The Royal Bank of Canada

T. Adamson, gérant — Pontéix, Sask.

CAPITAL ET RESERVES \$35,000,000

RESSOURCES TOTALES \$587,000,000

### Chez Nous:

Machineries nouvelles. Pièces de réparation. Pointes de charnuers de toutes marques. Bois, Charbon, Poin et Grain.

### W. A. LANGEVIN,

Agent des Cies John Deere et Cockshutt. PONTÉIX - SASK.

### POTVIN ET CIE

MAGASIN GENERAL. Marchandises de qualité supérieure.

Prix modérés. Satisfaction pour tous. Phone 10.

PONTÉIX - SASK.

### O U V E R T U R E

Jolis Chapeaux pour Dames

de \$2.00 à \$22.00.

Venez nous voir immédiatement.

Mde. T. COSSETTE

PONTÉIX.

## BRUNTON

### TAILLEUR

Pour HOMMES

et pour DAMES

Edifice K.C. Ave Centrale

## Banque d'Hochelaga

Capital autorisé.....\$10,000,000.00 Capital Versé et Réserve...\$7,900,000.00

Actif au 30 nov. 1919 \$72,000,000.00

SIEGE. PRINCIPAL—MONTREAL, QUEBEC (P.Q.)

Nous transigeons toutes affaires qui tombent dans les attributions d'une banque. Consultez-nous. Écrivez si vous ne pouvez pas passer par les bureaux.

### Transfert de Fonds

Si un transfert de fonds est possible et permis, nous pouvons l'effectuer dans n'importe quelle partie du monde et nos taux défient la compétition. Si vous devez faire un voyage, nous vous fournirons un moyen sûr et pratique de transporter vos fonds. DEMANDEZ.

### Accommodation

FERMIERS surtout, si vous désirez augmenter vos troupeaux et améliorer vos fermes, nos fonds sont à votre disposition — si vous êtes honnêtes et solvables. Votre bétail ou votre grain dans la grangerie sont des garanties. PROFITEZ-EN. — Avances libérales faites sur billet d'écance —

### CAISSE D'ÉPARGNE

TOUT LE MONDE, MEME LES ENFANTS DEVRAIENT AVOIR UNE RESEVE. COMMENCEZ DES MAINTENANT. UN DOLLAR OUVRE UN COMPTE D'ÉPARGNE.

**Termes Spéciaux.**— accordés aux comptes de corporations paroissiales, municipales ou scolaires, et d'institutions soutenues par les fermiers: Fromagerie, Beurrieres, Boucheries, Coopératives, etc.

L'accueil le plus cordial et le plus courtois est assuré à la clientèle. Nous nous tenons à votre disposition. Ne vous gênez pas.

Avenue Centrale—Prince-Albert

J. E. ARPIN, Gérant

Autres comptoirs dans la Saskatchewan à

Nous payons FRANÇAIS dans tous les bureaux

CADILLAC, DEBEN, DOLLARD, GRAVELBOURG, HOBY, HOWELL

HUMBOLDT, LAFLICHE, MUENSTER, PONTÉIX, ST-BRIEUX.

BUREAU

10 a.m. à 3 p.m. samedi excepté

- 10 à 12 a.m.

## MECANICIEN EXPERT

JOE LIFSHITZ

Spécialité en coffres-forts, serrures Yale, caisses automatiques, machines à écrire, gramophones, fusils et bicyclettes. Tout travail absolument garanti. Téléphone 3113. 39 Rue de la Rivière ouest. Prince-Albert, Sask.

HON. W. F. A. DUBOIS—Président. Gérant pour la Saskatchewan de la Co-operation Elevator Co. HON. M. BELL—Secrétaire. Courtier, Régina.

HON. W. F. A. DUBOIS—Vice-Président. Procureur-général. A. J. HANSEN. Gérant pour le nord de la Saskatchewan.

## Western Canada Finance Corporation Ltd

Bureau Principal à Régina, Sask.

Agents d'immeubles Vente de Fermes

Négociation de contrats et d'hypothèques

BUREAU POUR LE NORD DE LA SASKATCHEWAN

—Chambre 8, Edifice McDonald—

Avenue Centrale Prince-Albert

## Ernest CLOUTIER, J. P.

COURTIER

Agent des terres du C.P.R. et de la Western Canada Land Co.

Agent de la Great West Life

Notaire public — Secrétaire du Village de Saint-Paul

PRETS — ASSURANCES

Terres améliorées dans des centres essentiellement canadiens, de \$10.00 à \$25.00 l'acre.

SAINT-PAUL, ALBERTA

## Merchants Hotel

Accommodation moderne et bon service

Plan américain. Prix—\$2.50 et \$3.00 par jour

E. FOLEY, Gérant

Phone 2755 13ème Rue Est et 1ère Avenue

## Le Marché Paré Limited

## Voulez-vous economiser

Nous pouvons faire des prix à la caisse qui vous aideront à grossir votre compte à la banque. Ecrivez-nous pour nos prix si vous ne pouvez venir nous voir.

Envoyez-nous vos commandes et nous vous ferons des prix qui seront tout à votre avantage. Nous livrons les marchandises à domicile.

Grèce Sherriff's, le paquet... 12 1/2c	Soupe, Van Camp's, 2 pour... 33c
Grèce, Jello, le paquet... 14c	Lait, Carnation, la boîte... 19c
Thé Grab, la livre... 69c	Lait, Borden, la boîte... 29c
Thé Gold Standard... 73c	Sirop de bié d'Inde, la boîte... 21c
Poudre à pâte, Blue Ribbon, la boîte d'une livre... 23c	Flocons de maïs (Corn Flak), 11 1/2c
Poudre à pâte, Pure Gold, la boîte d'une livre... 23c	Krinkle, le paquet... 11 1/2c
	Sodas, North-west, le gros pail. 40c

Tél. 3181. Tél. 3181.

Gérant: A. PARÉ

## Atelier de Vulcanisation JOS. RIVARD

Réparation et vente de pneus d'auto — "Tires"

Nous réparons les pneus crevés ou coupés et les tubes de caoutchouc. Nous renouvelons les bandes de roulement.

La meilleure annonce de cet atelier est la satisfaction donnée à tous.

Le meilleur service en ville est sans contredit chez RIVARD.

32—13ème Rue Est Phone 3130

Près du Bureau de Poste

## Ornements d'église et Articles religieux

Vases sacrés, Bronzes, Chasubles, Statues, Objets de piété, Imagerie, Bannières et Drapeaux, Chandeliers.

Vins de messe — Articles de Mission

DESMAIRIS & ROBITAILLE, Limités

31 et 33, rue Notre-Dame Ouest MONTREAL, P.Q.



## PRINCE-ALBERT

## L'hon. Mackenzie King viendra à Prince-Albert.

Le chef de l'opposition libérale, qui est actuellement, en tournée politique dans l'Ouest, tiendra une assemblée, à Prince-Albert, le 28 octobre prochain. Il est accompagné de M. Ernest Lapointe, du Dr. Bland, et de M. Kennedy (député d'Essex).

M. King parlera à Moose Jaw le 22 octobre; à Regina le 25; à Saskatoon le 27; à North Battleford le 30.

## Concert de Paul Dufault.

A cours de mois de novembre nous aurons de nouveau le plaisir d'entendre l'éminent ténor canadien Paul Dufault qui viendra donner ici un concert. Paul Dufault est un chanteur incomparable que tous ont hâte d'applaudir. Tous ceux qui l'ont entendu l'an dernier ont été ravis, et sa seconde tournée dans l'Ouest promet d'être encore plus brillante que la première.

## Première soirée de l'A. C. F. C. demain

C'est demain que le cercle local de l'A. C. F. C. inaugure ses soirées de la saison. Tous les Franco-Canadiens de la ville sont cordialement invités à se rendre, à huit heures, à l'école séparée. Il y aura partie de cartes avec prix, du chant et de la musique. Des rafraîchissements seront servis à toutes les personnes présentes.

Les Franco-Canadiens qui, par erreur, n'auraient pas reçu d'invitation personnelle, sont priés de considérer le présent avis comme en tenant lieu.

—Le thé donné samedi par un groupe de dames canadiennes au profit du bazar de l'église a remporté un joli succès. Ce thé était sous la présidence de Mmes Morrier et Fortin assistées de Mmes Casgrain, Tremblay, et de Mlle Paule Saint-Amant. Plusieurs morceaux de chant et musique furent agréablement rendus au cours de la réception par Mmes Morrier et J. de la Gorgendière et Mlles Saint-Amant et Tremblay.

—M. Fabbé Sayer, de Howell, était de passage ici, lundi.

—En vertu d'un arrangement avec le G. T. P., tous les trains de passagers partiront désormais de la gare du C. N. R. ce qui sera plus commode pour les voyageurs. On annonce prochainement un changement d'horaire pour la saison d'hiver.

—La matrone de l'hôpital Victoria, Mlle Stuart, a donné sa démission.

—Le secrétaire de la ville, M. E. F. Webb, a demandé au Conseil d'être relevé de ses fonctions, le 31 octobre.

—La police provinciale de Prince-Albert a été tout entière volée qui ont été pris vendredi à Poesane et les deux autres ont été tués samedi près de Tisdale pendant qu'ils cherchaient à se sauver de la police. Une battaille en règle s'est engagée autour d'un meuble de bois.

## MARCELIN, Sask.

Nous sommes heureux d'annoncer la venue prochaine chez nous de M. Raymond Denis, organisateur général de l'A. C. F. C. Il sera ici le 10 octobre, accompagné du R. P. Adam, curé de Saint-Louis. Les deux orateurs parleront sur les coopératives et les cercles de l'A. C. F. C. M. Denis a déjà passé ici il y a quelque temps et il compte parmi nous de nombreux admirateurs. Quant au R. P. Adam, il est bien connu à Marcelin, où il a parlé en diverses circonstances.

Tous nos Franco-Canadiens ne manqueront pas d'assister à cette conférence qui aura lieu à quatre heures de l'après-midi.

## Mort du R.P. Guth, O.M.I.

Nous avons le regret d'apprendre la mort du R. P. Guth, O.M.I., de la colonie allemande St-Joseph. Il est décédé subitement à la suite d'une opération de l'appendicite qu'il avait subie à l'hôpital d'Edmonton. Le P. Guth, jeune encore, était dans l'Ouest depuis une quinzaine d'années et il était très estimé de la population.

## La terreur en Irlande.

La terreur règne toujours en Irlande. La semaine dernière les soldats anglais ont saqué la ville de Ballbrigan, centre industriel considérable. Une grande fabrique de bonnetterie et plusieurs maisons ont été incendiées. Il y a quelques pertes de vie. Les dommages sont estimés à 200,000 livres sterling. Quatre cents employés, hommes et femmes se trouvent sans emploi.

A Cork on a fait sauter un grand magasin qui employait plusieurs jeunes Sinn Féiners. Il y a eu aussi des troubles à Belfast. Les scènes de violence sont devenues habituelles.

Le martyr de la faim, MacSwiney, en est à son 48ème jour de jeûne. Sa survivance est un sujet d'étonnement universel. Les autorités anglaises restent toujours inflexibles.

## Les marchés.

Nous publions à partir de cette semaine le marché aux animaux dans les villes suivantes: Winnipeg, Prince-Albert, Moose Jaw, Edmonton. Cette innovation est faite pour donner satisfaction à nos lecteurs de toutes les parties de l'Ouest.

Nous continuerons à donner le marché aux grains de Winnipeg. On n'aura qu'à faire les déductions nécessaires occasionnées par le transport pour avoir le prix des céréales dans les différentes localités.

Les prix que nous fournissons chaque semaine sont contrôlés avec le plus grand soin. Mais on voudra bien ne pas perdre de vue que notre journal étant hebdomadaire, il ne lui est pas possible d'indiquer les fluctuations au jour le jour du marché. Les chiffres que nous donnons sont ceux qui ont eu cours pendant la semaine précédente. Il va sans dire qu'ils sont sujets à varier avant que le journal ait atteint nos lecteurs; mais ils n'en conservent pas moins leur valeur d'information.

## La situation en Italie.

La situation en Italie semble meilleure. Le gouvernement a proposé une entente aux ouvriers qui a été acceptée par plébiscite.

Les éléments révolutionnaires n'ont cependant pas encore désarmé, et l'on signale de nouveaux troubles à Turin. La crise était suivie avec grande anxiété en France.

## La langue maternelle devrait être la langue unique dans les premières années de l'enseignement

L'absurdité pédagogique qui règne dans nos écoles, soit quant à l'encombrement ridicule du programme, soit quant à la méconnaissance du rôle essentiel de la langue maternelle dans les premières années d'enseignement, se trouve clairement démontrée dans une magnifique série d'articles publiés par Mgr Ross dans le *Devoir*.

Dans un mémoire important adressé au Conseil de l'Instruction Publique de la province de Québec l'Action française adhère pleinement aux conclusions de Mgr Ross. Nous croyons, dit ce mémoire, avec les meilleurs pédagogues, que la langue maternelle doit être, dans les premières années de l'enseignement, la langue unique. Nous demandons que d'égoïstes préoccupations utilitaires ne relèguent pas au second rang les intérêts supérieurs de notre peuple.

## Le marché de la laine.

Le marché de la laine n'est guère satisfaisant. Les acheteurs locaux ne payent que de 20 à 25 cents la livre. La Coopérative obtient cependant de meilleurs prix soit de 24 à 60 cents. Les carderies canadiennes en ont acheté presque deux millions de livres cette année. Il est très important pour le fermier que sa laine soit bien propre et bien préparée s'il veut obtenir un bon prix. On croit que le marché va devenir un peu meilleur.

## Marché de Prince-Albert.

Bif, Nord No. 1, le minot	\$2.3
Bif, Nord No. 2, le minot	\$2.3
Bif, Nord No. 3, le minot	\$2.2
Bif, Nord No. 4, le minot	\$2.1
Bif, Nord No. 5, le minot	\$2.0
Avoine, le minot	58
Orge, le minot	58
Son, le sac	\$2.5
Moulée, le sac	\$3
Foin, non pressé	\$15
Foin, pressé	\$22 à \$2
Agneau, la livre	38
Boeuf, frais tué	17
Porc, la livre	20
Veau, la livre	18 à 2
Mouton, la livre	23
Déca	
Beurre de laiterie	55 à 60
Beurre de crémère	70
Oeufs, la douz	60
Pommes de terre, la liv.	5

## MARCHÉ AUX GRAINS de Winnipeg

Bif, Nord No. 1, \$2.55 3-4; No. 2, \$2.51 3-4; No. 3, \$2.46 3-4; No. 4, \$2.34 3-4; No. 5, \$2.24 3-4.
Avoine—No. 2 C.W., 73 3-8c; No. 3 C.W., 70 3-8; tourrage 2, 66 3-8c.
Orge—No. 3 C.W., \$1.11 3-8; No. 4 C.W., \$1.05 3-8; rejetée, 96 3-8; tourrage, 94 3-8.
Seigle—No. 2 C.W., \$1.78 1-2.
Lin—No. 1 N.W.C., \$3.50; No. 2 C.W., \$3.24; No. 3 C.W., \$2.85; condamné, \$2.75.

## Les Marchés aux animaux

	Winnipeg	P. Albert	M. Jaw	Edm'ton
<b>BOUVILLONS—</b>				
Choix extra	12-12.50	9.50-11	9-10	8-9.00
Assez bons	8.50-9.00	8.00-9.00	8-8.50	8-9.0
Moyens	7.50-8.00	6.50-7.50		6-7.00
<b>GENESSES—</b>				
Choix	9-9.50	8.50-9.50	7-8.00	8-8.25
Assez bonnes	8.00-8.50	7.50-8.50		
Moyennes	5.00-6.00	5.00-6.00		
D'élevage, de choix	4.50-5.00			
<b>VACHES—</b>				
De boucherie, de choix	8.50-9.00	8.00-9.00	7.00-7.50	7.50-8
Assez bonnes	6.00-6.50	6.50-7.50		
Conserves	3.50-4.00	3.00-4.00		
Boites laitières	\$60-\$75			
<b>TAUREAUX—</b>				
Choix	6.00-6.50	5.50-6.00		
Bons	5.50-6.00	5.00-5.50		
<b>BOEUFES—</b>				
Choix	7.00-7.25			
Assez bonnes	5.50-6.00			
Moyens	3.50-4.00			
<b>ANIMAUX A ENGRAISSER—</b>				
Choix	8.50-9.00	7.00-8.00	5.50-6.75	
Bons	8.00-8.50	6.00-7.00		
<b>VEAUX—</b>				
Choix, légers	10.50-11	9.00-10	9.00-10	10.00
Choix, pesants	8.00-9.00	7.00-8.00		
<b>MOUTONS—</b>				
Agneaux de choix	11.75-12.50	11.00-12		12.00
Communs	7.00-8.00	6.00-8.00		7.50-8
Belliers de choix	7.00-8.00	8.00-9.00		
Moutons de choix	7.00-7.50	8.00-9.00		
Moutons communs	3.00-4.00	4.00-6.00		
<b>PORES—</b>				
Choix	\$21.00	\$21.00	\$21.00	\$23.75
Pesants	\$20.00	\$20.00	\$20.00	
Porcs	\$16.00	\$16.00	\$16.00	
Verrats	15.50-17.50	15.50-17.50	15.50-17.50	
Légers	16.50-17.50	16.50-17.50	16.50-17.50	

## Canadien National et Grand Tronc Pacific Railways

A PARTIR DU 27 SEPTEMBRE, 1920.

Tous les trains de passagers du Grand Tronc Pacifique à Prince-Albert arriveront et partiront à la gare du Canadien National.

## EMPRESS

Un soir seulement  
Vendredi 1er octobre  
Reprise à la demande populaire  
avec changement de programme

## The Prince-Albert Kiddies

dans  
LA FETE DES NATIONS

et programme varié

PRIX 75c 50c, 35c 25c. Les sièges sont maintenant en vente au profit de l'Hôpital de la Saint-Famille.

## Terre à Vendre

Pour disposer de la succession de feu Michael Canny les exécuteurs testamentaires offrent en vente le terrain suivant situé à Wingard, près de Duck Lake, Sask.,

NORD DEMI 10-40-3, OUEST 3, 320 ACRES.  
La terre est à 4 1-2 milles du bureau de poste, 2 milles de l'école, et 5 milles de l'église. Sol léger, avec quelques broussailles et un marais à foin. 40 acres ont été cultivés dont un retourné en friche.

Les offres seront reçues par James Craig, Wingard, Sask., ou le soussigné jusqu'au 20 octobre 1920. L'offre la plus haute ne sera pas nécessairement acceptée mais on ne refusera pas d'offre raisonnable. On s'entendra sur les conditions.

McCRANEY, MacKENZIE & HUTCHISON,  
Avocats - Saskatoon.

## ABONNEZ-VOUS AU PATRIOTE DE L'OUEST \$2.00 PAR AN

**DOULEURS DANS LES REINS—**  
Mr. Walther Nadeau de Schulerville, N.Y., nous écrit: Ma femme était constamment affligée de maux de tête et de douleurs dans les reins; aucune médecine ne pouvait la soulager. Le Novop du Dr. Pierre l'a guérie. Ce remède végétal si connu régularise les organes vitaux et apaise le système nerveux. Les pharmaciens ne peuvent pas vous le fournir. Pour informations écrire au Dr. Peter Fahrney et Sons Co., 2051 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Livré exempt de droits au Canada.

## PETITES ANNONCES

Deux sous du mot. Vingt cinq avec la copie. Mots ou moins 50 sous. Envoyez le montant nécessaire

Pourquoi payer plus cher et donner votre argent à l'étranger lorsque vous pouvez choisir ce qui vous convient à des prix raisonnables chez Cour à Bois Côté, Montmartre, Sask.

INSTITUTRICE demandée, service immédiat. S'adresser à E. Brière, Président Emilebury School District No. 3421.

RECONNAISSANCE à Ste-Jeanne d'Arc pour grâce obtenue. Mme Louis Bourret, Jack Fish Lake.

## BREVETS D'INVENTION.

Services de gradus d'Université, Génie-Civil et Loi. Attention personnelle. LANGLOIS & CO., 332 Wellington Street, Ottawa, à quelques pas des bureaux, des Brevets du Gouvernement. Associé à Winnipeg: Mons J. Thomas Beaubien, Avocat, Great West Permanent Building.

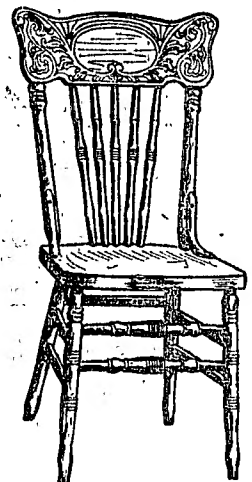
A VENDRE—Une belle section et de mie de terre, à 9 milles Est de Wil low Bunch. Deux bons puits, de bonnes bâtisses, animaux et machines nécessaires sur une ferme. Excellente terre, conditions favo-

rables. Pour plus amples informations, s'adresser à Joachim R. Willow-Bunch, Sask.

COMMIT—Jeune homme parlant deux langues désire position commise dans un magasin général. ans d'expérience, bonnes références. seront fournies sur demande. dresser à Henri Chabot, St. H. Sask.

POUR—Mères de familles, ne se pas vos enfants avec des dans la tête. Saba détruira pon lentes par une seule applica Franco, 25c. Saba Co., B. P. 1 Montréal. Pas de timbres poste.

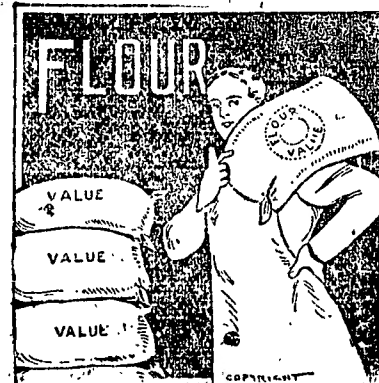
## CHAISES



Nous sommes heureux d'annoncer aux marchands de la Saskatchewan que nous avons ouvert un office et un entrepôt important au No. 49 rue de la Rivière Ouest. A vous, messieurs d'encourager un agent canadien et une manufacture canadienne renommée par la qualité de ses marchandises. Adressez nous vos commandes. Ecrivez pour catalogue.

J. E. GUILMOUR - PRINCE-ALBERT

Marchand de Chaises en Gros et Détail.  
NOUS ECHANGÉONS LES RECORDS.



C'est le temps des battages et des pâtisseries

On reconnaît le bon fermier par son grain, mais la femme du fermier par sa cuisine.

## BONNE FARINE EST LE SYNONYME DE BONNE CUISINE

Le pain, les gâteaux, les pâtés, les netifs fours doivent leur excellence à la qualité de farine employée.

Quand vous achetez de la farine, soyez certain d'acheter chez Klein afin de trouver toujours la meilleure qualité.

J. A. KLEIN LE MAGASIN DE FARINE ET DE GRAIN, 8ième RUE EST, SASK.

## C. McINTOSH

Des Exchange Stables, de Prince-Albert, ANNONCE UNE

## Vente de chevaux Deux chars de chevaux

A CANWOOD, SASK

MARDI, 12 OCTOBRE, à 1 h. 30 p.m.  
35 TETES 35

PAIRES DE CHEVAUX BIEN ACCOUPLES ET CHEVAUX SEULS, EXACTEMENT CE QU'IL VOUS FAUT.

JEUNES ET SAINS

Juments et chevaux Percherons de bonne race, pesant de 1150 à 1400 livres.

Tous bien dressés au licou et à l'attelage

ils seront tous vendus absolument sans réserve, et si vous êtes en quête de chevaux, vous ne pouvez manquer cette occasion.

Essayez et soyez là. Nous avons toujours ce que nous annonçons et nous le vendons toujours.

Conditions: Moitié comptant, balance par notes acceptées payables le 1er janvier 1921.

Encanteur.

M. R. COWELL

C. McINTOSH, Prince-Albert,

Propriétaire.